

CLAVES

SEPTIEMBRE 1997

Salta - Año VI - N 63 - Precio \$2



Calle Mitre primera cuadra 1925 - 1930 . Gentileza Dr. Rogelio Saravia Toledo

La Reforma Constitucional de Salta

Ricardo A. Reimundin, Héctor Cornejo D'Andrea, Benjamín Pérez

La Paradoja del hambre en el mundo

Rodolfo Parodi Bustos:

Página viviente de la paleontología del siglo XX

Ricardo Alonso

Gelman, una poesía de fuego en el tiempo de la despasión

Teresa Leonardi Herrán

La ruta del vino en la Argentina

Federico Lanusse - Natalia Aguilar

Balconeando el justicialismo

Por Santiago Rebellero

Faltan menos de dos meses para unas elecciones nacionales de renovación parlamentaria que por todos los signos y las circunstancias que las rodean parecen ser un anticipo de las presidenciales del '99. La prensa y los partidos políticos le conceden esta importancia, el común de la gente ve los comicios con indiferencia. Pero una cosa parece ser cierta: el partido que triunfe hoy impondrá su candidato para la sucesión presidencial.

Desde 1983, año en que se inicia el proceso democrático en la Argentina, el país ha tenido, soportado o elegido, según el gusto de cada uno, solamente dos presidentes: Alfonsín y Menem, con los cuales ingresamos, por las buenas o a los empujones, en esta denominada globalización de la economía, fin de la historia, posmodernidad, etc., etc. Alfonsín restableció el estado de derecho, sentó las bases de una convivencia democrática, pero tuvo que abandonar la presidencia porque sus ensayos económicos eran propios de un "estado de bienestar" cuyo certificado de defunción ya se había extendido en Occidente. Menem, con menos escrúpulos en este caso, tiró por la borda todos los "principios sociales que Perón ha establecido", y modernizó la economía a gusto de los acreedores externos, de las finanzas internacionales y los grandes grupos de intereses del país que asociados al capital extranjero, promovieron un cambio radical en la estructura de la Nación.

Estos dos hombres han construido, o han encabezado, un proceso de transformación del país, a pesar de su origen, formación y pertenencia diversa, que ha convertido a la Argentina que enfrenta el año 2000, en una sociedad totalmente distinta a la que estos políticos encontraron antes de gobernar. Lo malo es que siendo ambos los gestores del cambio, su protagonismo en la política nacional ha entrado en un cono de sombras. Duhalde y De la Rúa son mediocres continuadores de los dos presidentes. Lo paradójico de la situación es que los dos conductores ya no pueden conducir ni a sus propios hombres. Alfonsín es sospechado dentro de la U.C.R., sin hablar de sus aliados del FREPASO. Duhalde cree que va a conseguir más votos diferenciándose de Menem, pero advierte su descrédito. Parece ser que de esta pulseada de mediocres saldrá, sin embargo, el primer presidente del año 2000.

El "Establishment" ve la alternancia en el poder como afianzamiento de una legitimidad que ya no descansa en la sola figura de Menem. Por eso, la prensa importante del país ya lo da por finado, y le pasa las facturas ya no de Yabrán, sino de Pico y hasta de Rotemberg, que nadie sabía quien era, pero que ahora parece ser un modelo de la corrupción. Es necesario un poder judicial íntegro, y un régimen fiscal equilibrado. Así el que tiene, va a tener más y no va a ver perturbado sus ingresos, y el que no tiene, pedirá un subsidio para el desempleo, o un terreno en una villa sin agua, luz, ni cloaca, y agradecerá al gobernante de cualquier signo que lo haga sentir ser propietario de la nada.

De cualquier modo ninguna de las dos fuerzas en pugna con su rumbo actual, están en condiciones de iniciar un nuevo y necesario tránsito, el del estado liberal al estado democrático. Lo terrible de esta sociedad donde el único poder parece ser el dinero, es que se ha desmantelado el estado. Bajo el pretexto de desmontar un estado ineficiente, se lo ha reducido a tal extremo que ni siquiera se puede confiar en la Policía. Por otra parte, la solidaridad ha desaparecido de la sociedad reemplazada por una competencia inícia. No hay que abandonarse a la nostalgia de pasados idílicos, ni a desesperanzas que ni siquiera intentan modificar el futuro. Un estado democrático y una sociedad solidaria y justa son objetivos por los cuales vale la pena luchar. Mientras tanto, como decía el maestro español Angel Ganivet "Patria, paciencia y bajarar."

SOBRE LA REFORMA CONSTITUCIONAL



Héctor Cornejo D'Andrea

Con la sanción de la ley N° 6.955, se declaró la necesidad de la reforma parcial de la Constitución de la Provincia. Todo Estado de Derecho, implica un orden jurídico que regula su propia creación, y tiene como basamento histórico su primera Constitución; en el caso de la Nación Argentina la sancionada en 1853 y sus posteriores reformas parciales. La norma fundamental es la Constitución, la cual tiene validez de una nación determinada y es acatada por sus integrantes.

La Constitución, como norma fundamental que regula la creación del orden jurídico, no debe ser casuística o detallista, sino comprender los lineamientos generales y fundamentales que hacen a un país o provincia determinada.

Así, en toda Constitución existen contenidos pétreos, que son aquellos que no pueden alterarse en su esencia, abolirse ni destruirse, so pena de desfigurar la identidad y la fisonomía del régimen político y de la propia comunidad. Esto constituye una limitación al poder constituyente derivado. Esto implica, que toda reforma de la constitución -sea total o parcial-, tiene que tener un cierto consenso en la comunidad.

Las grandes reformas estructurales administrativas producidas en el mundo y en nuestro país en los últimos años, lleva a reformular ciertas normas constitucionales, sin que ello implique modificar los contenidos pétreos, como pueden ser, la democracia y el federalismo como forma de estado, la confesionalidad del

Estado que reconoce a la Iglesia Católica como persona de existencia necesaria, y la forma republicana de gobierno, entre otras.

En el orden provincial, el Gobierno que asumió en 1995 bajo la dirección de Juan Carlos Romero, produjo en forma inmediata una trascendental reforma del Estado, que significó no sólo imponer orden, sino encausar a la provincia de Salta por un derrotero de trabajo y producción, cuyos resultados están a la vista, sobre todo cuando se compara con administraciones anteriores signadas por el desorden, la paralización del Estado y un quehacer social de huelga permanente.

Esto hace necesario adecuar ciertas normas constitucionales para aplicar en los nuevos tiempos en que vivimos, como es el respeto y seguridad jurídica del Poder Judicial, incorporando el Consejo de la Magistratura; reafirmar la autonomía municipal, consolidar los organismos de control administrativo y fundamentalmente incorporar como norma constitucional el principio de disciplina fiscal.

Desde ya, será en el marco de la Asamblea Constituyente donde se debatirán estos principios así como también otros.

Quiero terminar, avalando la necesidad de la reelección por un período del Gobernador, sostenido por los partidos políticos y en los países democráticos, para así permitir que las obras de los gobiernos eficientes puedan encaminarse y consolidarse en el tiempo.

SEPTIEMBRE 1997

LA DEMOCRACIA IMPERFECTA

por Ricardo Alfredo Reimundín

Una constitución expresa el modo de ser de un pueblo y por lo tanto debe instaurarse con el mayor consenso posible. No puede ser, en consecuencia, impuesta por una mayoría relativa y circunstancial al resto de la ciudadanía. El gobierno, apenas transcurridos diez años de la reforma de 1986 quiere imponer una nueva, invocando como pretexto los cambios acaecidos en el mundo. Por pueril, el argumento es ofensivo para la inteligencia del pueblo de la provincia. Lo que en realidad pretende es consolidar la vocación hegemónica del Poder Ejecutivo, dándole estructura legal a su estilo autoritario. Para ello se vale de un ley electoral

fraudulenta que viola el régimen representativo impuesto obligatoriamente a las provincias por el artículo 5 de la Constitución Nacional. Se sostiene que la convocatoria para la elección de convencionales constituyentes se realizó conforme el artículo 179 de la Constitución Provincial, lo cual es parcialmente falso ya que se llamó a la misma de conformidad a lo preceptuado por la ley electoral N° 6444. El artículo 179 de la Carta Provincial dispone que: "La Convención Constituyente se compone de un número igual al de diputados de la provincia. Los convencionales deben reunir las mismas condiciones que las exigidas para ser diputados y gozan de idénticas inmunidades...". Por su parte el artículo 91 del mismo texto normatiza: "La Cámara de Diputados se compone de representantes elegidos directamente y a simple pluralidad de sufragios por el pueblo de los Departamentos. La ley electoral determina el número de diputados por Departamento, de acuerdo con su población establecida por el último censo nacional o provincial. La composición de la Cámara no puede exceder de sesenta miembros. Cada Departamento está representado por un Diputado como mínimo...". Este último precepto está referido a la composición de la Cámara de Diputados y a la forma como deben ser elegidos.

Entiendo, que lo que dispone la Constitución en su artículo 179, se refiere a la composición de la convención, al número de convencionales que no podrán exceder de sesenta, y que reúnen los requisitos para ser Diputados de conformidad a lo que dispone el artículo 93: "...ser ciudadano y tener veintidós años de edad y residencia en la Provincia". La propia ley de convocatoria N° 6955 es confusa en ese punto, pues si bien toma como un distrito electoral único a la Provincia en la primera parte del

artículo 7, en su segunda parte se remite a la ley electoral para la elección de los convencionales; también lo es en cuanto a los requisitos para ser convencional, ya que se aparta del texto constitucional que exige como requisito sine qua non la residencia previa de más de cuatro años, poniendo como alternativa la de ser natural de la misma, cuando la Constitución en su artículo 93 exige las dos cosas: la ciudadanía y la residencia por cuatro años.

Armonizando todos los textos citados, entiendo que los convencionales son representantes del pueblo de la provincia, del conjunto de los ciudadanos saltinos tomándose como si fuera un distrito electoral único. El decreto provincial que convoca lo hace llamando a los pueblos de los departamentos a elección de convencionales de acuerdo a la ley 6444, la que por su estructura tramposa, produce distorsiones increíbles que dejan sin representación a numerosos electores. Veamos algunos ejemplos: La Poma con 974 electores elige un convencional; también elige un convencional Chicoana, que tiene 10.578 electores; el Departamento de General Güemes elige dos convencionales, con un cuerpo electoral compuesto por 23.129; pero es el caso que Metán cuyo padrón alcanza a 23.951 electores, elige tres convencionales, mientras que Cerrillos con 13.225 electores elige dos convencionales, lo mismo que General Güemes que lo supera por 10.000 electores. La capital, General San Martín, General Güemes y Chicoana hacen un total de 352.087 electores, eligen sumados, 28 convencionales, mientras que el resto de los departamentos que totalizan 239.396 electores se llevan 32 convencionales.

De conformidad con la Constitución para un cuerpo electoral compuesto por 568.354 ciudadanos en condiciones de votar deben elegir 60 convencionales como máximo se consagra un convencional por cada 9472 electores. La distorsión de la ley electoral queda patentizada no solo, cuando se señala el ejemplo de La Poma que con 974 electores, eligen un convencional, lo mismo que Cafayate que tiene 6.551, o Guachipas que solo alcanza 2.004 sino cuando se calcula cuantos electores pueden consagrar un convencional en los siguientes departamentos: en Cerrillos con 6.612, en Metán con 7.983, en Güemes con 11.564, en San Martín con 11.737 y finalmente en el departamento de la Capital tienen un convencional como

representante cada 13.050 electores. Esta última cifra es paradigmática 13.050 electores para consagrar un convencional, mientras que la suma del cuerpo electoral de Guachipas (2.004), La Poma (974), La Candelaria (3.535), Los Andes (3.064) y Molinos (3.143) consagran 5 convencionales por un total de 12.720 electores. Con este manípulo realizado por la ley electoral beneficiando a algunos departamentos y perjudicando notoriamente a otros, puede darse como ya se dió, resultados disparatados que un partido gane por el número de votos totales en la provincia, y que pierda con el número de convencionales, dándose el absurdo de que el que perdió domina la convención. La idea que los cuerpos colegiados representen con la mayor fidelidad posible la distribución política que surja del resultado electoral, de modo que aquellos sean -en lo posible- una fotografía de la distribución ideológica del cuerpo electoral, pertenece a Stuart Mill, y fue sostenida por este en el siglo pasado.

Las democracias imperfectas como la mejicana, o la paraguaya



de Stroessner van siendo abandonadas, ya que el mundo no tolera los autoritarismos.

En sociedades tan distantes -observa Cass Sunstein profesor de la Universidad de Chicago- como las de Polonia, Rusia, Sudáfrica, Rumania o Israel, por ejemplo, aquellos interesados en el diseño constitucional han estado discutiendo las condiciones que son necesarias para asegurar la imparcialidad en las decisiones del gobierno, la deliberación democrática y la participación de la ciudadanía en los asuntos públicos.

Nosotros en cambio, avanzamos o mejor dicho retrocedemos a prácticas que malversan la representación electoral que hacen recordar a viejas manobras fraudulentas que tramoyistas nuevos disfrazan de una pseudo legalidad.

Con sus impuestos se hacen obras para la ciudad

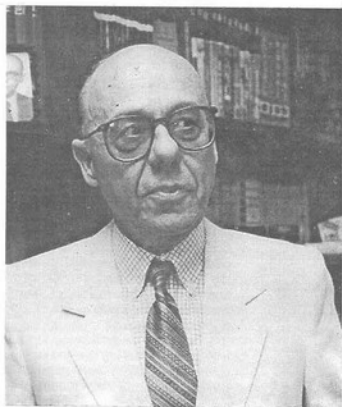
- ALUMBRADO PÚBLICO
- Avenida J. B. Perón
 - Avenida J. F. Kennedy
 - Avenida Combatientes de Malvinas
 - Acceso Aeropuerto El Aybal
 - Plaza 9 de Julio
 - Monumento Güemes
- RECUPERACION DEL ALUMBRADO PÚBLICO
- 6.824 servicios en 93 barrios

APOYENOS
PARA SEGUIR AVANZANDO

MUNICIPALIDAD DE SALTA

Amoro la

HABEAS DATA EN LA REFORMA CONSTITUCIONAL



Dr. Benjamin Perez.

I.- Se ha señalado por la doctrina moderna, que la característica del Código Civil Francés y de los países que lo tuvieron como fuente como el nuestro, era que dedicaba primordial atención a los intereses patrimoniales. El derecho de propiedad constituía el instituto fundamental de esas codificaciones, que se detentan en reglamentar el contrato, la responsabilidad civil, el derecho a las sucesiones, etc. mientras que eran anémicas en regulaciones sobre derechos de la personalidad o personalismos, lo que revelaba una concepción patrimonialista del derecho privado.

Las sociedades actuales, con las terribles experiencias sufridas por persecuciones religiosas, raciales, ideológicas y con los efectos no deseados de ciertos avances científicos que degradan la personalidad, han profundizado en la búsqueda de nuevas formas de protección

de la persona humana, tanto en su aspecto físico como espiritual. Este nuevo enfoque, repercute en el derecho, manifestándose en algunos temas representativos de la mencionada transformación, que tiende a definir la noción de "persona" con una concepción más amplia que la clásica originando el estudio sistematizado de los derechos de la personalidad, de modo que no se conciba a la persona como un ente titular de derechos subjetivos exclusivamente patrimoniales, sino como un valor ético con derecho a ser respetada en su integridad corporal y moral, en su intimidad, etc. valores que tienen sus raíces fundamentales en el cristianismo, en cuanto sostiene que el hombre fue hecho a imagen y semejanza de Dios, y que todos son iguales ante El. También se ha expresado que la revaloración de los derechos personalísimos que se observa en

la actualidad a través de las obras de Larenz, Santos Briz, etc. responde a la repotenciación del personalismo ético de Kant, que reconoce en el hombre por el hecho de ser persona, un valor ético en sí mismo, por lo que todo ser humano tiene frente a cualquier otro el derecho a ser respetado en su dignidad como persona, como base de toda convivencia en la comunidad y de toda relación jurídica en particular.(1)

Entre los derechos de la personalidad incorporados por la reciente reforma de la Constitución Nacional (1994), aparece el "habeas data", encuadrado doctrinariamente como un nuevo derecho humano de "tercera generación". La idea de distinguir las generaciones de derechos humanos se atribuye al jurista español Pérez Luño, según el cual, los de "primera generación" serían los consagrados en defensa de las libertades individuales (constitucionalismo liberal); los de "segunda generación" serían los derechos económico-sociales (constitucionalismo social) y los de "tercera generación" que complementan las fases anteriores, se polarizan en los derechos personalísimos que protegen su dignidad, el derecho a no ser discriminado, su intimidad, los relativos a la preservación del medio ambiente, defensa del consumidor, y lo que nos inte-

resa en este tema- los surgidos por la degradación que aqueja a la persona ante los avances científicos o la revolución tecnológica. En este sentido, el habeas data cumple una función paralela en el seno de los derechos humanos de la tercera generación, a la que en los de primera generación correspondió el habeas corpus respecto de la libertad física o de movimientos de las personas.(2)

II.- El art. 43 párrafo 3º de la Constitución Nacional, al legislar sobre la acción de amparo, dispone: "Toda persona podrá interponer esta acción para tomar conocimiento de los datos a ella referidos y de su finalidad, que constan en registros o bancos de datos públicos, o los privados destinados a proveer informes, y en caso de falsedad discriminación, para exigir la supresión, rectificación, confidencialidad o actualización de aquellos. No podrá efectuarse el secreto de las fuentes de información periodística".

Como vemos, sin darle explícitamente tal denominación (3) instrumento formalmente el "habeas data", como un subtipo o especie del género amparo judicial.

Etimológicamente, el término habeas data, en analogía con el tradicional "habeas corpus"(tengas, traigas, conserves el cuerpo) significa "tengas, traigas, conserves los datos" o información personal contenida en los registros. Surgió como consecuencia del "poder informático", cuyo uso abusivo puede afectar o poner en serio riesgo los derechos personalísimos a la integridad moral o espiritual, especialmente el derecho a la intimidad, pues los registros concentran, manejan e informan datos sensibles de la persona relativos a sus creencias religiosas, afiliación política, militancia gremial, antecedentes de salud, laborales o académicos a los que se puede acceder y divulgar fácilmente (vía telefónica, internet, etc.) dando lugar a posibles persecuciones, discriminaciones, chantajes, frustraciones en la adquisición de



LIBRERIA RAYUELA

BUENOS AIRES 96- 4400 - SALTA - ARG. Tel/Fax (54) 087-312066

"NOVEDADES DEL MES"

ROBERTO CASTEL	La metamorfosis de la cuestión social
HECTOR TIZON	La mujer de Strasser
GRACIELA FERNANDEZ MEIJIDE	Derecho a la esperanza
MARIO VARGAS LLOSA	Cartas a un novelista
ABEL POSSE	Momento de Morir

empleos, mortificaciones espirituales, etc.

El propósito de ésta nota, no es realizar un análisis jurídico de la norma constitucional nacional, que por su carácter novedoso, todavía está en plena elaboración por la doctrina y la jurisprudencia.

(4) Nuestro objetivo es proponer a los futuros convencionales de la reforma constitucional salteña, algunas sugerencias concretas que estimamos pueden contribuir a la eficacia de este Instituto, aprovechando que uno de los temas habilitados para la reforma constitucional, es precisamente, la incorporación del habeas data.

III.- El principio orientador que jurídicamente delimita las facultades de la Convención Reformadora de la Constitución de Salta, atento a las circunstancias que ya fue incorporado el habeas data en la Constitución Nacional, podemos sintetizarlo de la siguiente manera: "Las constituciones provinciales pueden ampliar la protección prevista en la Constitución federal, pero no restringirla". (5) En consecuencia, y atento al "plus" legiferante admisible, sugerimos lo siguiente:

1) La flamante constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, contiene interesantes disposiciones que amplían la zona de transparencia de los actos de gobierno, exigencia ética que la comunidad requiere con insistencia en la actualidad. Si bien estas normas están dispersas en distintos capítulos de la Carta Magna porteña, han sido encuadradas doctrinariamente como un virtual "habeas data público" (6) legislado a favor de toda la ciudadanía para acceder a la información de la gestión de gobierno, calificación que nos permite incorporarlo a nuestra constitución, por estar habilitada la vía para ello.

Las normas de la constitución porteña a las que aludimos, son las siguientes: art. 53: "Todos los actos que impliquen administración de recursos son públicos, y se difunden sin restricción. No hay gastos reservados, secretos o análogos cualquiera sea su denominación"; art. 105 Inc. 1º: "Toda la ciudadanía puede tener acceso a toda la información y documentación atinente a la gestión de gobierno de la ciudad. En las licitaciones, las condiciones y antecedentes de los contratistas deberán ser registradas. El

registro es público y de consulta irrestricta"; art.135 "Todos los dictámenes de la Auditoría General son públicos. Se garantiza el acceso irrestricto de cualquier ciudadano a los mismos".

Al respecto, estimo conveniente adaptarlas y agruparlas en una sola disposición que figure a continuación del habeas data tradicional, legisándolo también como subtipo del amparo.

2) En cuanto al texto del habeas data normado en el art. 43 párrafo 3º de la Constitución Nacional, proponemos adoptarlo con las siguientes modificaciones:

a) En lo referente a la legitimación activa para deducirlo, existen divergencias en la doctrina, pues mientras se ha sostenido que sólo corresponde al "afectado" o sujeto a quien se refieren los datos (7), otros autores advierten que no debe descartarse el "habeas data colectivo" en hipótesis de discriminación, en cuyo caso estarían legitimados todos los mencionados en el párrafo 2º del art. 43, o sea, el afectado, el defensor del pueblo y las asociaciones registradas "que propendan a esos fines". Participo del criterio amplio, que reconoce la legitimación activa, a toda persona física o jurídica o representante popular, que tenga un interés legítimo en deducirlo. (8)

b) El texto federal permite entrar a la etapa de "control" de los datos (supresión, rectificación, confidencialidad o actualización) solo en caso de "falsedad o discriminación" de la información, lo que ha sido considerado por la doctrina como una restricción errónea, redactada "quizás por apresuramiento" (Sagues N.) pues aunque se trate de un dato veraz o no discriminatorio, puede entrarse a la etapa de control para asegurar su "confidencialidad" como lo prevé la propia norma, o con fines cancelatorios o de supresión de los datos sensibles. (9) En este sentido, nos parece más acertado el art. 16 de la constitución porteña, en cuanto autoriza el control "cuando esa información lesione o restrinja algún derecho", disposición más general, que puede abarcar todas las hipótesis de afectación.

c) Con independencia de que el art. 43 Const. Nac. tiene operatividad propia, como los derechos y garantías constitucionales no son de ejercicio absoluto, las

Legislaturas (nacional y provincial) pueden y debieran reglamentar el habeas data (10), donde entre otros principios, se puede limitar el acceso a los datos vinculados con secretos de Estado, defensa común, etc. Pero advertimos, que en el caso de Salta y al tratarse de una especie del amparo, deberá modificarse también el art. 85 in fine de nuestra Constitución, pues esta extraña norma nulifica toda reglamentación del amparo.

Las ideas expuestas constituyen un pequeño aporte al debate que seguramente con más profundidad, se desarrollará en el seno de la Convención Reformadora salteña, para incorporar el novedoso amparo informativo a nuestra constitución.

Bibliografía

(1) Rivera, Julio C. "Instituciones de Derecho Civil - Pte. Gral." Edic. 1994. Tomo I Nº 37 y Tomo II Nº 725.

(2) Falcon, E.M. "Habeas Data" Edic. 1996 pag. 28/30; Balgorria, C. en L.L. 1996-C-472; Peyrano, G. en J.A. 1996-IV-937.

(3) La expresión "habeas data" (curiosa conjunción del latín "habeas" y del plural inglés "data") es de origen brasileño y

fue empleada por primera vez en la Constitución de Brasil de 1988 (Ekmedjlian, M.A. "Trat. Der. Const. de la Ref. de 1994" pag. 445/48.

(4) Cabe destacar como aporte doctrinario salteño, la nota de la Dra. María Silvia De la Zerda "Habeas data- Acción Tutelar de Amparo Informativo" publicado en la revista del Foro Salteño "Doctrina Jurídica" de marzo/97.

(5) Bidart Campos "Trat. Elemental de Der. Constitucional Argentino" Tomo V - pag. 29/39; Falcon, E. ob. cit. pag. 30/40.

(6) Quiroga Lavie, H. "La Constitución de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires" en L.L. 1997-A-916 y 924.

(7) Bidart Campos, ob. cit. Tomo VI-322.

(8) Puccinelli, O. en E.D. 161 - 926; Palazzi, P. en J.A. 1995 - IV - 722; Falcon, E. ob. cit. pag 77/80; Peyrano, G. not. Cit.

(9) Ekmedjlian, M. ob. cit. pag. 91/92; Falcon, E. ob. cit. pag. 25/27; Balgorria, C. not. Cit.

(10) Quiroga Lavie, H. "Constitución de la Nación Argentina Comentada" Edic. 1996 pag. 94. La ley 24.745 que reglamentaba el habeas data en jurisdicción nacional, fue vetada totalmente por el P. Ejec. Nac. mediante Dec. 1616/96.



*Legislar es Servir
al Pueblo.*

Es un mensaje de
la Cámara de Diputados
de la Provincia.

LAS PARADOJAS DEL HAMBRE EN EL MUNDO

"Nosotros, jefes de Estado, reunidos para la Cumbre mundial sobre alimentación, prometemos consagrar nuestras voluntades políticas y nuestras intenciones, comunes y nacionales, con el fin de obtener la seguridad alimentaria para todos y hacer un esfuerzo constante para eliminar el hambre en todos los países, con el objetivo inmediato de reducir a la mitad, para el 2015, la cantidad de personas actualmente sub-alimentadas". Con este compromiso solemne, se clausuró la cumbre sobre seguridad alimentaria, convocada por la FAO (Organización para la Agricultura y Alimentación) en Roma, el pasado noviembre. Un compromiso que a algunos les pareció ambicioso, a otros modesto y decepcionante, pero que de todos modos quiere indicar, como dijo el director general de la FAO, Jacques Diouf, un objetivo mínimo a alcanzar en un período razonable.

"La seguridad alimentaria existe cuando todos los seres humanos, en cualquier momento, tienen acceso físico y económico a alimentos suficientes, sanos y nutritivos que satisfagan sus preferencias alimenticias para una vida sana y activa". No hay que olvidar que sobre una expresión aséptica como "seguridad alimentaria" se apoya el más fundamental de todos los derechos, el derecho a la vida, que no puede existir sin que se garantice al individuo el acceso a una alimentación adecuada. Según las cifras suministradas por la FAO, por otra parte discutidas tanto por exceso como por defecto, este derecho no está asegurado hoy en el mundo a casi mil millones de personas, que no tiene acceso, por causas estructurales o sociales, a la comida o no disponen de un rédito mínimo para adquirirla.

La cuestión remite al tema de la pobreza absoluta, que, aunque, no es mensurable con instrumentos certeros, existe y es visible y dramática en muchas regiones del Sur, pero también del Norte del mundo. Pensemos en algunas economías en transición de Europa Oriental, en Rusia, en las repúblicas asiáticas de la ex-URSS, donde el paso al mercado ha sido traumático y ha producido masas de pobres

excluidos. Pero pensemos también en las sociedades, en una época llamadas prosperas, de Occidente, donde los procesos de reestructuración han expulsado del ciclo productivo a masas crecientes de trabajadores, creando desocupación, marginalidad, pobreza.

De todos modos, como advierte el economista Nicholas Eberstadt que ha sido uno de los relatores en el *Parliamentarians Day*, también sobre los datos es necesario ir con pie de plomo y sobretodo, no forzar la mano desmedidamente para obtener un efecto compasión. Se corre el riesgo de obtener el efecto contrario. Escribe a este propósito, Eberstadt: "Hasta hoy no disponemos de un método riguroso y confiable para evaluar la incidencia y la gravedad de la mala nutrición mundial. Sabemos empero que son centenares de millares los individuos que sufren un hambre desgarradora. Pero exagerar el alcance efectivo del problema y minimizar los progresos alcanzados no es de ninguna utilidad. Las poblaciones hambrientas no se benefician con nuestras equivocaciones. Quiero decir que, en una época caracterizada por la usura de la compasión, estas alteraciones de la realidad tienden a desalentar la acción, pintando un problema prácticamente insoluble".

El tema pues convoca a la sensibilidad de los valores éticos. Pero el mismo tiene también un fuerte componente político porque, en la ecuación de la seguridad alimentaria, las variables internas, como la gestión de la economía del Estado, las reformas, la eficiencia de los mecanismos administrativos y de mercado, son tan importantes como las variables externas, tales como el comercio internacional, la política de las reservas alimentarias, los subsidios y las subvenciones a la agricultura de los países fuertes. En efecto, Amartya Sen nos recuerda oportunamente que asegurar una producción suficiente de alimentos no basta para garantizar la seguridad alimentaria. Para que ésta exista, son necesarios los entitlements o títulos de acceso de cada persona: o sea un trabajo, un rédito, la ausencia de discriminaciones de naturaleza

Gilberto Bonalumi

Presidente del Instituto para las relaciones con los países de África, América Latina y Medio Oriente (IPALMO)

El presente artículo fue publicado originalmente en la revista "Archivos del presente" en el volumen correspondiente al trimestre abril-junio de 1997. Es editada por la Fundación Foro del Sur, presidida por el Licenciado Anibal Y. Jozami, quien también es director de la publicación CLAVES ha sido expresamente autorizada para su reproducción.-



étnica, sexual, religiosa. Y también los derechos democráticos fundamentales son para Sen títulos de acceso, sin los cuales es más difícil obtener la seguridad alimentaria. Y muchos países del Sur, sobre este punto no tienen sus papeles en regla.

Justamente porque es materia de alta sensibilidad moral y política, el hambre se presta a demagogías fáciles o a interpretaciones simplificadoras. Tales parecieron, por una parte, la intervención de Fidel Castro ("son el capitalismo, el neoliberalismo, las leyes del mercado salvaje, la deuda externa los que están matando así a tantas personas en el mundo"), que ha vuelto a proponer una interpretación desde el punto de vista del subdesarrollo, del hambre, de los problemas del Sur del mundo o aquellos igualmente ideológicos, de los que sostienen que el mercado y una mayor liberalización de los intercambios bastan para contribuir a la seguridad alimentaria. Dos interpretaciones aparentemente antitéticas, pero ambas legadas de una vieja manera de pensar.

Las líneas de fractura no son mas rígidas que durante la Guerra Fría. Al desvanecerse ésta entre el Este-Oeste, la fractura histórica Norte-Sur ha vuelto a escena y ha marcado la cumbre de la FAO. Sin embargo, junto a esta, otras divisiones mas sutiles de orden cultural, étnico, religioso han atravesado la Cumbre, como consecuencia de la complejidad y la diversidad de las situaciones mundiales que ya no se pueden encasillar ni ocultar. Esto se vio en los temas ambientales, en los demográficos, en la planificación familiar, sobre los cuales la sensibilidad no pasa a través de líneas verticales, sino más frecuentemente, cortan por líneas

horizontales.

Estas distintas lecturas se entrelazaron durante la cumbre de la FAO, sin llegar ni a una verdadera confrontación ni a una síntesis. Cada uno se quedó con las propias convicciones y no las modificó ni un milímetro. La síntesis se obtuvo a nivel diplomático, mezclando todos los ingredientes para encontrar las alquimias justas, en las cuales todos pudieran reconocerse. El resultado no podía ser mas que un híbrido. La impresión es que falta una idea de arrastre, original, fuerte. La declaración política y sobre todo el Plan de Acción, con sus siete compromisos principales y los centenares de objetivos, aparecieron pleotóricos, repetitivos, diluidos en una miríada de acciones, subacciones que hacen perder la visión de conjunto: una estrategia a largo plazo para una acción concertada a todos los niveles, nacional e internacional, "con el objetivo de individualizar soluciones colectivas para los problemas mundiales de la seguridad alimentaria".

Pero existe realmente una voluntad de este tipo? Son suficientes las exhortaciones y los estímulos venidos desde la cumbre de la FAO para cambiar actitudes y prioridades? Este tema entra realmente en la agenda de los *decision makers* de la política y de la economía internacionales? El mismo es compatible con las tendencias de globalización y con las profundas alteraciones inducidas por la economía internacional o es un tema residual y marginal del viejo modo de entender los procesos económicos? Finalmente, el instrumento de las conferencias internacionales, realizadas por la Organización de las Naciones Unidas y de sus Agencias, puede ser útil



para resolver este tipo de problemas o bien hace falta inventar otros o entregarse únicamente al mercado?

Como bien dice Amartya Sen, "no se puede eliminar el hambre en el mundo sin evaluar el problema a la luz de un contexto más amplio, que incluya no solo la producción de alimentos y la expansión de la agricultura, sino también el funcionamiento de la economía entera". Y bien, partiendo de las tendencias de fondo que caracterizan la actual fase de la economía mundial, debemos deducir que esta voluntad no está, que las prioridades son otras, que los que toman las decisiones de la política y de la economía internacionales tienen otra cosa en la cabeza y en su agenda no figura la palabra hambre ni tampoco seguridad alimentaria, que es menos chocante.

Se lo vió, entre otras cosas en el World Economic Forum anual de Davos, donde la élite de la economía celebró sus ritos, cantando todas las **suertes progresivas** de la globalización de los mercados, la fe ilimitada en la libertad de movimiento de los capitales, los prodigios de las tecnologías informáticas, complaciéndose del rol cada vez más marginal y subsidiario de los estados, llegados al final de su parábola histórica. Ni una palabra sobre los miles de millones de personas que la globalización mantiene al margen y que padecen hambre, ni siquiera un pensamiento sobre el hecho de que continentes como África quedan irremediablemente afuera de las posibilidades ofrecidas por la globalización. Ni, por otra parte, se comportan mejor los líderes de las grandes potencias industriales, que en las últimas cumbres del G-7 dedicaron a los temas del Sur del

mundo pocas y genéricas menciones en el comunicado final. No es éste el momento para volver sobre el tema de la globalización, ni es nuestra intención **demonstrarla** en forma desmedida. Se trata de una transformación, no sabemos si evolutiva o regresiva, de la economía internacional que, habiéndose desmoronado las economías colectivistas, se ha unificado bajo el signo del mercado, de la liberalización de los intercambios y de los capitales. Sus artículos de fe son dos: la competitividad de la empresa y del sistema-país en su conjunto y la **desregulación total**. La competitividad es el valor absoluto, en nombre del cual se tiene que estar dispuestos a sacrificar todo, incluso los vínculos sociales o ambientales, reglas y controles de cualquier tipo, legal o ético. El que logra ser competitivo no tiene límites: puede vender y exportar en cualquier rincón de la tierra. "Por primera vez en la historia de la humanidad" escribe el economista americano Lester Thurow- nos encontramos frente a una economía global, en la que todo puede ser producido y vendido en cualquier parte del planeta".

La progresiva integración de capitales a nivel internacional hace, por otra parte, cada vez menos eficaz la capacidad de control por parte de los estados. Estos se mueven de una "plaza a otra en tiempo real sin ningún freno y sin otro cálculo que no sea el de maximizar las utilidades. Algunos lo han llamado **casino global** y, en efecto, premia a los especuladores y puede poner en riesgo la estabilidad económica de un país. Se vió de manera clara en la crisis financiera mexicana en diciembre de 1994, pero también en la europea del otoño de 1992, con la masiva devaluación de la libra esterlina y de la lira. Las sumas que se mueven cada día en los mercados financieros son casi el doble de las reservas monetarias de todos los bancos centrales. Por consiguiente, los estados deben plegarse a este poder, porque a menudo la deuda pública se financia en el mercado de capitales.

Dos cuestiones merecen ser aclaradas. Se dice que la globalización, siendo un producto de las nuevas tecnologías, es un fenómeno por así decirlo ineluctable. Hay que tomarla o dejarla tal cual es, en cuanto no es influenciable por la política, cuya intervención sólo podría provocar daños. La imagen del tren en movimiento y subirse a él de un salto es atractiva pero no nos convence. Ante todo, porque queremos saber quien maneja este tren y, en

segundo lugar, adonde nos lleva, no solo a nosotros sino también a aquellos que probablemente se queden a pie.

Más allá de la metáfora: es cierto, el progreso tecnológico prescinde de las elecciones políticas. Pero todo, a nuestro juicio, el resto entra dentro del interés público y colectivo y no puede escapar a una reglamentación. Los teóricos del libre mercado global odian la sola mención de la palabra. Recientemente, hasta un gran actor de la mundialización como George Soros llegó a escribir un largo ensayo, en la revista *Atlantic Review*, en el cual afirma que el mercado sin reglas y la filosofía de **laissez faire** son la más grave de las amenazas existentes contra la sociedad abierta, entendida en sentido **popperiano**, la estabilidad mundial y la democracia. "Yo hice fortuna en los mercados financieros", explica Soros, y, sin embargo, ahora temo que la intensificación descontrolada del capitalismo, del **laissez faire** y la propagación de los valores mercantiles en todos los aspectos de la vida estén minando nuestra sociedad". Soros admite que el proceso de mundialización está dominado por los mercados financieros y que por lo tanto las finanzas mandan sobre la economía, mucho más que la producción y el intercambio de mercaderías. Y no lo dice un radical de izquierda, como Noam Chomsky. Lo dice "el príncipe de los especuladores", el hombre que en la crisis monetaria del otoño de 1992 puso de rodillas a la lira y a la libra esterlina.

Soros ve que el mercado sin reglas conduce al **darwinismo social** (sobrevive sólo el más fuerte), que destruye tanto la coherencia social como el tejido democrático de un país. El magnate de las finanzas norteamericano nota con agudeza que no tienen muchos neocóncursos y apóstoles de la mundialización, que se abrió un hiato entre el poder económico sobre el capitalismo y el poder político declinante de los estados y de las democracias a través del cual podrían pasar, como en los años 30, ideologías totalitarias, de derecha o de izquierda, preludio a una nueva catástrofe para el mundo. Para no correr el riesgo de quedar nuevamente aplastadas por los totalitarismos, las sociedades abiertas que han vencido al comunismo tienen que darse a sí mismas reglas, valores que valgan tanto en economía como en política. Por lo tanto está bien acompañar los cambios duros en la economía por las nuevas tecnologías informáticas con pocas y eficaces reglas del mercado, para tutelar los intereses colectivos y el intérprete de los



intereses colectivos no puede ser el individuo por sí solo, como en el liberalismo del siglo diecinueve, sino que sigue siendo, de todos modos, el Estado democrático, que, lejos de desaparecer, tiene que recalificar su rol para redistribuir la riqueza y mantener la estabilidad de los mercados.

La segunda cuestión se refiere al lugar de los países pobres en la globalización. Teóricamente, la globalización no excluye a nadie. Hay que reconocer que muchos países asiáticos, no solo los cinco tigres, están experimentando, gracias a la apertura de los mercados, a los bajos salarios y a la ausencia de cargas sociales y a una cultura confucianista del trabajo, un crecimiento económico arrollador que los ha proyectado en pocos años desde la indigencia a un mediocre bienestar, en el que la redistribución del rédito ocurre a través del **goteo** desde arriba hacia abajo.

Una nueva geografía del poder económico se va dibujando, con una repartición de los pesos y de los equilibrios geoeconómicos que se corre de un continente a otro. Después de los tantos análisis sobre la "declinación americana" (recordemos, por ejemplo, el libro de Paul Kennedy), los Estados Unidos han sabido insertarse con dinamismo en la nueva tendencia, han pagado precios altos en el plano social, pero han logrado reconquistar una preeminencia económica que parecía amenazada por Japón. Se empuja el modelo japonés, mientras crece meteoricamente el Sudeste Asiático, con la gran incógnita de China, liberal en economía, y con un sistema político totalitario. En conjunto, se estabiliza un nuevo eje Asia-Pacífico, hacia el cual ya se ha corrido el epicentro de los intercambios comerciales, de la producción y de la innovación. Declina el peso de Europa

ELIJA SU LOTE EN LA MEJOR ZONA DE LA CIUDAD

LA UNION INMOBILIARIA S.R.L.

FRENTE A COFRUTHOS

CORDOBA 46 TELS.: 310887 - 311195 - 4400 - SALTA



Occidental, que se ve obligada, para recuperar competitividad, a una pesada carrera, a desmantelar el Estado social, a revertir hacia abajo su sistema de garantías políticas y sociales, con el riesgo de poner en peligro su estabilidad económica, la cohesión social y hasta la propia democracia. Europa del Este, que salió maltrata de la transición al mercado, tiene como única perspectiva de desarrollo a mediano plazo transformarse en la *dependance* de las empresas de la Unión Europea, que requieren relocalizar sus plantas para abaratar costos y recuperar competitividad. La misma función que, teóricamente, le compete a Latinoamérica en la hipótesis *clintoniana* de una ampliación del NAFTA a todo el hemisferio. Sin embargo, también en América Latina, cuya memoria histórica no puede ser borrada, se manifiestan contradicciones y tensiones en relación a esta perspectiva (el Mercosur como núcleo autónomo de una integración de los países más fuertes del continente), resistencias políticas y culturales (México, Perú, con las revueltas sociales de Chiapas y de Tupac Amaru), mientras que algunos países como Chile tratan de jugar en toda la cancha, recordándose algún nicho de mercado por su cuenta.

Para África del Norte y para la anchura zona de estados con predominio de religión islámica que va desde Egipto hasta la India, no se vislumbran posibilidades de inserción en las tendencias de la mundialización. Ya sea por razones culturales así como estructurales, este extenso conglomerado de pueblos y países es impermeable a los halagos de la economía de mercado, no está preparado para acoger sus valores, no está dotado de la flexibilidad necesaria para asimilar las innovaciones tecnológicas y es reacio a los cambios inducidos por la modernización. A pesar del petróleo, estos países tienen un

escaso appeal para las multinacionales. Los inversionistas, los especuladores. De hecho, si se examinan los flujos de capitales y de las inversiones privadas, se descubre que apenas el 3% se dirige hacia esta vasta área, donde la resistencia a la homología cultural, además de económica, se manifiesta con mayor virulencia a través de los movimientos islámicos radicales. Queda por último África, de la que tenemos una representación que Calchi Novati sintetiza así: "Una especie de paña del mundo, sin futuro y sin un trasfondo histórico digno de ser registrado, un continente que no está en condiciones de iniciar procesos de desarrollo constante, atormentado por conflictos de especial ferocidad y continuas explosiones de barbarie, con un pésimo sistema de gobierno, maltratado hasta por la madre naturaleza con la sequía, las epidemias, la maldición del SIDA". Que hacer de África y de 730 millones de africanos que serán 857 en el 2000, o sea el 18,7% de la población del mundo?

En los proyectos de la economía global, África no existe, ha sido borrada hace tiempo y no es previsible que se la vuelva a poner en carrera. Solo el 1% de los flujos financieros mundiales se dirige hacia allí. Que tiene África para ofrecer? Las materias primas, que si bien son abundantes, han perdido mucha de su importancia económica.

Los recursos humanos no son útiles porque no tienen la preparación necesaria que ofrece la cultura industrial y tecnológica. Por lo tanto, no es cierto que la globalización no excluya a nadie. Cualquier país africano o islámico teóricamente podría entrar en el mercado y obtener algún beneficio. Pero esto no ocurre y no podrá suceder en el mediano plazo por la ausencia de los requisitos básicos. Quien irá a invertir en Ruanda, Somalia, Zaire o Argelia, castigados por guerras civiles y conflictos étnicos, tampoco en Senegal, Costa de Marfil, en la propia Sudáfrica, Egipto o Tajikistan? Presumir que, al final, la mano invisible del mercado llevará beneficios a todos - escribe en un editorial el *International Herald Tribune* - es un acto de fe y no por cierto una afirmación científica. En realidad, estamos generando gran infelicidad y mucha inestabilidad social y política, sin ninguna prueba de que los esperados beneficios futuros serán superiores a los daños.

Es por eso que la globalización tiene que ver con la seguridad alimentaria, ya que deja afuera a más de 2500 millones de personas que no entran en el mercado mundial, ni como productores, ni como consumidores, que viven con uno o dos dólares por día y de los cuales 800 millones sufren de hambre permanente. Para estas personas no existe ningún proyecto; el mercado no prevé para ellos ningún futuro,

salvo el que ellos mismos serán capaces de darse. Cada uno tiene que arreglárselo solo y encontrar su camino, la solidaridad no existe y no sirve. De esta manera se corre el riesgo de poner en marcha mecanismos autodestructivos: un darwinismo social a escala planetaria genera inestabilidad y conflictos que, comparados con los que ya tenemos en estos años, son poca cosa. Los dogmas neoliberales no dan ningún valor a la cooperación internacional, la consideran inútil y dañina. Prodigar recursos a los países pobres no ayuda a resolver el problema de la pobreza y del subdesarrollo, es cierto si luego de 50 años de cooperación internacional estamos en el punto que estamos.

En efecto no es el caso de cantar un himno a la cooperación internacional al desarrollo. Pero es necesario derribar algunos persistentes lugares comunes, alimentados entre otras cosas por una corriente de pensamiento que se pretende solidaria y tercermundista, que sigue pensando en términos esquemáticos que "la diferencia entre países ricos y pobres se acrecienta", "que los pobres son cada vez mas pobres", etcétera. La catástrofe no es un buen argumento porque, además de ignorar los datos reales sobre los progresos que se han registrado en algunos países del Sur, hace el juego a los que quieren demostrar que la cooperación internacional no sirvió para nada y que por lo tanto, debe simplemente ser eliminada. Si, en vez, tomamos nota de que en el conjunto de los países del Sur de mundo la expectativa de vida entre los primeros años de la década del 60 y los primeros años de la década del 90 ha aumentado en 10 años y medio, que en el mismo período la mortalidad infantil ha bajado a la mitad, tenemos que reconocer que sí ha existido un progreso cualitativo de gran significación. Lo mismo puede decirse para la educación, la salud, el rol de la mujer, etcétera. La comparación entre los datos del PNUD es ilustrativo a este propósito, si se lo mira en una secuencia histórica. Y todo esto se debe, en parte, a la cooperación internacional. Además, no puede haber un progreso cualitativo si no va acompañado de un crecimiento económico, y por consiguiente, por formas de desarrollo. A pesar de la explosión demográfica, el PBI per cápita ha aumentado considerablemente desde la posguerra en todas las regiones del Sur del mundo.

Hay que ser cautos para no desvalorizar todo lo que ha sido hecho por los organismos internacionales y por los países donantes con los instrumentos, seguramente limitados y perfectibles, de la ayuda al desarrollo.

Desde los primeros años de la década del 90, la cooperación

internacional ha entrado en crisis y ha retrocedido en términos cuantitativos creando un vacío que se notó. Solamente aumentaron las ayudas humanitarias que sirvieron para tapar la ola de catástrofes humanas, producidas por la explosión de conflictos étnicos, guerras civiles, violación a los derechos humanos a escala masiva, ocurridos después de la finalización de la guerra fría.

Es necesario repensar y recalificar la política de cooperación, de separarla netamente de la política comercial y de los negocios y, si sirve para eliminar despilfarros y corrupción, pasar por alto a los gobiernos de los países receptores, suministrando los recursos directamente a grupos, cooperativas, pequeños empresarios para que los inviertan directamente en actividades productivas. Se trata de innovar, inventar instrumentos nuevos, dar una señal de discontinuidad respecto del pasado. La nueva cooperación tiene que mirar hacia el 2000 y dotarse de un nuevo bagaje cultural que no puede más estar basado en una filosofía existencialista e introducida desde lo externo sino en una mezcla equilibrada entre intervención pública y mercado. De algún modo, la cooperación insistiendo sobre la formación de los recursos humanos, sobre las reformas internas de la administración y del Estado, sobre la participación de las poblaciones locales, tiene que apuntar a crear mecanismos institucionales y de mercado eficientes, allí donde faltan, y suministrar la base de cualquier desarrollo: el acceso al conocimiento, al saber, a la tecnología.

La lucha contra la pobreza será efectiva si se logra transformar el funcionamiento de las instituciones (el Estado, la administración pública, la escuela, la salud, etcétera) haciéndolos más eficaces si se logra eliminar las disfunciones que le impiden funcionar al mercado, permitiendo a todos el acceso a la comida. Por lo tanto, para ser incisivas, las estrategias para la seguridad alimentaria tienen que apuntar de manera prioritaria a corregir estas disfunciones a través de una mezcla de políticas en la que se combinen el sostenimiento de estructuras internas, la inversión en recursos humanos, la transferencia de *knowhow* formativo que brinde a las personas el acceso al conocimiento. El Plan de acción aprobado por la Cumbre de la FAO a pesar de la inevitable asimetría, hace propias en gran parte estas exigencias e indica una meta que podrá ser alcanzada solo con el compromiso y la participación de los gobiernos, de los organismos internacionales, de las sociedades civiles y de las instituciones representativas, que se ponen de alguna manera como bisagra entre estos distintos sujetos.

FLORERIA

La más grande en el norte Argentino

CASEROS 390 TEL 213138 4400 SALTA

MOZARTIUM ARGENTINO
Filial SALTA

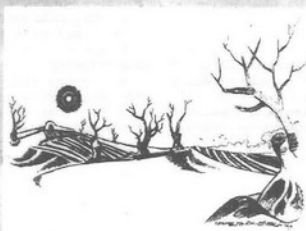
TEMPORADA 1997

OCTUBRE 17

CAMERATA BARILOCHE

Jorge Cornejo Albrecht

RESOLANA OTOÑAL



Dibujos

PLASTICA Y ESCRITURA

En el campo de la creación raramente se conjugan de manera plena, disciplinas diferentes. Los casos mas conocidos los tenemos en Paul Gauguin y en Pablo Picasso, que desde su exilio en París, durante la Guerra Civil Española, leían en tertulias múltiples, sus poemas revolucionarios.

Si de plásticos nos referimos, un marco provinciano nos refrenda a Don Guillermo Usandivaras, que nunca dejo de proclamar que él también era un poeta.

Lo pretérito quedara para lo anecdótico.

Desde 1969 ininterrumpidamente hasta la fecha, Jorge Cornejo Albrecht, abraza ambas vertientes con la misma pasión, que despierta lo creativo desde su imaginación.

Unidad temática, donde el hombre con su paisaje, lo cotidiano desde una universalidad trascendente, sale para introducirnos en el mismo universo, pero esta vez, con los silencios que dejan las puntuaciones, o los espacios que invitan a una reflexión activa.

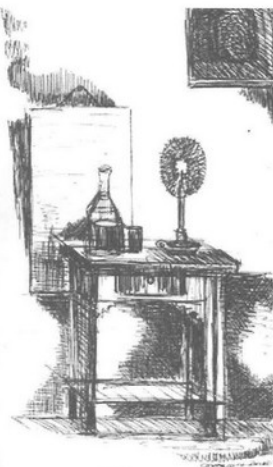
Año tras año, nos sorprende permanentemente con exposiciones, recitales o libros, sean

de poemas, dibujos o poemas ilustrados.

Fortaleza profunda que nace de su silencio, y de incansables búsquedas, donde la sensación de la sangre recién vertida se compara con la lágrima de un niño.

Conjunción de tensión y libertad.

Edmundo del Cerro



ESTUDIO PEREZ ALSINA FUNDADO EN 1950

ABOGADOS:

Agustín Pérez Alsina
Juan Agustín Pérez Alsina
Lucía Ortiz de Pérez Alsina
Reinaldo García Gambetta
Enrique Caprini

CONTADORES:

Santiago Pérez Alsina
Oscar Enrique Alvarez

BALCARCE: 376-1º Piso - Tels: (087) 212853 - 211586 - 211590
Fax (087) 312092
4400 - SALTA (Rep. Arg.)



Estudio de Comercio Exterior

BAVIO FIGUEROA

JUAN PABLO BAVIO FIGUEROA
DESPACHANTE DE ADUANA
Reg. Nº 3542-7

Ibazeta 349 Dpto. 06 - Salta Argentina
Tel. 087-316297 - Fax 087-316577

ESTUDIO JURIDICO

SOSA Y ASOCIADOS

BALCARCE 474 TEL: 3101344
LINEAS ROTATIVAS - FAX: 311529

EMILIA FORNARI PABLO DE LA MERCED ABOGADOS

ENTRE RÍOS 837 - Tel/Fax: 2127 39 - 310191 - SALTA

ESTUDIO JURIDICO

HUMBERTO ALIAS D'ABATE
EDA R. ALIAS D'ABATE
Mª VICTORIA CARDENAS ORTIZ
JUAN PABLO RECCHIUTO

Av. Belgrano 689 - Tel/Fax: (087)213895

OSVALDO CAMISAR GUILLERMO D. AMADO ABOGADOS

LEGUIZAMON 452 - Tel: 215016- 317886 - Fax: 311829
4400 - SALTA

GUSTAVO CECILIA ODONTOLOGO GABRIEL E. CECILIA ODONTOLOGO

ESPAÑA 961 - TEL: 314384 - 4400 - SALTA

ESTUDIO JURIDICO:

Ricardo A. Reimundin
Manuel Pecci - Carlos Douthat
Carlos Sayus Serrey
Ramiro García Pecci

Juramento 72 - Nuevo Tel: 320900 - Fax: 311075
4400 SALTA

HECTOR CORNEJO D'ANDREA AMERICO ATILIO CORNEJO BERNARDO AMERICO CORNEJO ABOGADOS

Estudio: Santiago del Estero 569 - Tels.: 213052/213086
Fax: (087) 313152 - 4400 Salta

Dr. GONZALO SARAVIA

Necochea 460 - Tel: 215358 - SALTA

¿HISTORIA DE LAS MUJERES O HISTORIA NO ADROCENTRICA?

El día 8 de setiembre se presentó el libro de referencia compilado por la profesora María Julia Palacios en el Centro Cultural de la Universidad Nacional de Salta. Con motivo de la presentación, expusieron brevemente acerca de su sentido y su participación en el libro los miembros del equipo conducidos por la profesora Palacios. Transcribimos los términos de algunos de ellos.-



Sergio Cañazares, Lila Pérez de Arévalo, Alicia Dib, Lila José, María Julia Palacios y Violeta Carrique en el acto de la presentación del libro.-

María Julia Palacios.

El libro reúne algunos de los trabajos realizados por integrantes del equipo de un proyecto de investigación del Consejo de investigación de la Universidad de Salta sobre "¿Historia de las mujeres o historia no adrocéntrica? El impacto del feminismo en la historiografía salteña contemporánea" (Proyecto CIUNSA. Nº455).

Para algunas de nosotras, se trató simplemente de proseguir con una línea de investigación sobre cuestiones de género. Con Violeta Carrique habíamos trabajado sobre modelos sociales de femineidad en el análisis de una forma bastante explícita de expresión de valoraciones sociales como son las leyes. El resultado fue un libro, "Las mujeres estamos destinadas a otras cosas... Modelos femeninos y legislación en Salta".

El interés por el tema de esta nueva investigación surgió en nuestro equipo de cátedra de Filosofía de la Historia. Cuando abordamos el tema del "sujeito de la historia", desde nuestra preocupación por los temas de género surgió el interrogante por la situación de las mujeres en la historia, lo que hizo patente la necesidad de introducir en el análisis la cuestión de las mujeres en la historiografía. De lo que se trataba era de poder explicitar aquellas perspectivas y enfoques teóricos, así como los aspectos metodológicos vinculados con ello, que condicionan y hasta determinan que las escuelas o corrientes historiográficas reconozcan ciertos actores históricos y se muestren "ciegas" para reconocer otros.

Eso nos permitió explicar en parte la "invisibilidad" de las mujeres en la historia. Pero también nos llevo a un campo más amplio: a preocuparnos por las modificaciones sufridas por la

historiografía debido a la inclusión de la perspectiva de género en sus análisis, más concretamente, a interesarnos por la clase de historia que es la Historia de las mujeres.

Nos pareció que el tema obligaba a trabajar interdisciplinariamente, de modo que invitamos a integrarse en el equipo a una antropóloga social, Alicia Dib y a una historiadora, Lila Pérez. Se sumo también Sergio Cañazares, en ese entonces adscripto a nuestra cátedra, estudiantado de la licenciatura en filosofía.

Analizar cuestiones relativas a la Historia de las Mujeres (la determinación de su objeto, de sus temas, de sus problemas teóricos y metodológicos, su relación con la historia general y la discusión acerca de su status epistemológico) exigía tener en cuenta varias cuestiones. Por un lado, los planteos, los interrogantes, los análisis y los aportes teóricos del feminismo y por otro, las transformaciones sufridas por la historiografía en el siglo XX, sin la cual no es posible entender la aparición de la Historia de las mujeres en el escenario intelectual mundial.

Por un lado, entonces, era necesario explicitar aspectos teóricos básicos referidos a la noción de género, entre otras cosas, como se define y si es o no una categoría de análisis. Aquí nos encontramos con una dificultad importante: la falta de precisión que todavía presenta esa noción. Impresión debida en parte a lo incipiente de los estudios sobre el tema (escasos veinte años), pero por otra parte a los diferentes matices posibles de detectar en el uso de ese concepto por la diversidad de perspectivas teóricas (marxismo, estructuralismo, post-estructuralismo, teoría crítica) y de posiciones

feministas (feminismo de la diferencia, feminismo de la igualdad, feminismo cultural) que se presentan en las distintas disciplinas (filosofía, antropología, historia). De modo que determinar sus implicancias en el terreno de la historiografía resulta, al menos, complejo.

Por otro lado, el tema se complejiza aun más por la importante diversidad que ofrece la producción historiográfica contemporánea (historia social, historia económica, historia de las mentalidades, historia de la vida privada, historia oral). La multiplicidad temática, metodológica y teórica que hoy ofrece la historia nos llevo a reconocer que no hay un único modo de hacer historia, de modo entonces que la pregunta por el carácter específico de la historia de las mujeres, no podía formularse sino en el marco más amplio de las discusiones contemporáneas acerca de la historia en general.

Por otra parte, queríamos conocer lo que denominamos el "estado de la cuestión" en Salta, lo cual demandó el relevamiento y análisis de la producción historiográfica local de los últimos veinte años y la realización de encuestas a docentes de historia de diversos establecimientos.

¿Qué es la Historia de las Mujeres? El título de nuestro libro es un interrogante al que intentamos responder en los textos seleccionados. Solo quiero decir que la Historia de las Mujeres ofrece hoy, a escasos años de su surgimiento, una producción ingente, diversa, creativa, polémica.

Bajo esa denominación una encuesta: Trabajos realizados desde la idea de que lo que debe hacerse es "completar la historia", el objetivo en este caso es hacer visibles a las mujeres que la historiografía ignora;

Trabajos elaborados desde la convicción de que las mujeres tienen su propia historia y de que lo que hay que escribir es una "historia paralela", una historia.

También hay una producción historiográfica que hace de la historia de las mujeres un capítulo de la historia general: destinar un espacio, un capítulo adicional, a las mujeres como una suerte de concesión a sus reclamos de no ser ignoradas, pero en definitiva no aparecen integradas en la explicación que se pretende dar acerca de algo;

Hay, por fin, propuestas más sólidas que se sostienen en la idea de que lo que en realidad debe hacerse es cambiar la perspectiva con la que se hace historia, superar la perspectiva androcéntrica, esto es, la perspectiva masculina con la que

hegemoníamente se escribió la historia. La propuesta es la de una lectura del pasado que tenga en cuenta las relaciones entre los sexos y la incidencia de esas relaciones en el proceso histórico.

No podemos dejar de señalar que importantes investigadoras alertan actualmente contra el peligro de una "banalización" en este campo. Aluden a cierta producción superficial, que se ocupa de las mujeres porque es un tema de "moda", pero que resulta incapaz de producir verdaderas explicaciones de los problemas que presenta la situación social de las mujeres a lo largo de la historia. Este tratamiento trivial y frívolo de estas cuestiones atenta contra la posibilidad de transformación de la historiografía, factible a partir de la incorporación de la perspectiva de género en el trabajo historiográfico. Ya hay buenos ejemplos de cuán satisfactoria pueden resultar las explicaciones que ofrecen cuando se hace un uso problematizador de la noción de género.

El verdadero desafío es, no parece, no escribir una historia de la sociedad cuyos protagonistas sean casi exclusivamente varones, no una historia escrita solo desde una perspectiva que privilegia lo masculino - una historia androcéntrica-, pero tampoco una historia paralela de mujeres, sino una historia de la humanidad, una historia que recoja en la complejidad del proceso social también lo relativo a las relaciones entre los sexos, una historia que rescate a los sujetos -varones y mujeres-, como actores del proceso histórico.

Los textos aquí reunidos están muy lejos de abordar todos los aspectos de la Historia de las Mujeres, no sólo por limitaciones relativas a la impresión, sino por las propias limitaciones del equipo, la multiplicidad de las tareas a investigar y la emvergadura de los problemas teóricos que ellos plantean. Esto hace, por lo demás, que se mantenga vivo nuestro interés en seguir trabajando en estos temas.

Aunque en el libro ya lo hacemos, queremos públicamente agradecer la colaboración prestada por muchas y muchos colegas que, aunque no trabajen en Historia de las Mujeres, nos acercaron importante material, nos proporcionaron información, a los/as que se prestaron generosamente a nuestros requerimientos, dedicaron tiempo para responder a nuestros cuestionarios y aceptaron nuestras entrevistas, a quienes nos brindaron sus reflexiones y sus conocimientos, nos participaron sus inquietudes.

También a nuestras alumnas y alumnos de los seminarios de Historia de las Mujeres, porque sus preguntas, sus comentarios y su interés fueron muy motivadores y estimulantes. Y, por supuesto, a la Secretaría Académica por haber respaldado nuestro trabajo.

EL CONCHABO DE LAS MUJERES EN SALTA SIGLOS XIX Y XX

Lilla Pérez de Arevalo

En general en los escritos sobre historia se nota la ausencia de las mujeres. Se debe sin duda a que incorporamos junto a la historia que aprendimos un enfoque androcéntrico. ¿Cómo hacer para superar este unilateral enfoque? Es una tarea difícil que requiere de una reflexión profunda, y nos exige un sistemático ejercicio crítico y autocrítico.

No se trata de hacer una historia de la mujer excluyendo al hombre. Se trata de construir un conocimiento más abarcativo de la realidad social, que se funde también en la incorporación de la perspectiva del género.

El objetivo del trabajo es realizar un análisis de la legislación salteña sobre el conchabo, de manera comparativa según se trate de hombres y mujeres durante los siglos XIX y XX.

¿Qué es el conchabo? Es un sistema de control social basado en la necesidad de tener mano de obra permanente, para lo cual se revaloriza la moral cristiana tan internalizada en la sociedad salteña. A partir de la aplicación de leyes se trataba de corregir lo que se concebía como falta de hábitos para el trabajo, la propensión a la vagancia, el desorden, etc. En esta legislación también estaban las mujeres.

El conchabo exige a los hombres y mujeres libres, sin propiedad ni profesión a conchabarse es decir a sujetarse a un patrón sea en la ciudad o en la campaña. Quedaba sujeto a él y recibía a cambio una paga que generalmente no es en dinero sino en especies, productos de la tierra, bienes de consumo, de uso, etc.

La excepción se da durante el gobierno de Güemes 1815-1821.

Quien no estaba conchabado y por lo tanto no podía exhibir la papeleta de conchabo que acreditara su condición de tal era declarado vago o vagma y mal entretenido/a. Las autoridades se encargaban de imponerles un lugar de trabajo. ¿Dónde? sí era varón en las obras públicas. Si era mujer en el hogar, hasta que se construyó la Casa de Corrección, luego el Buen Pastor. La salvagedad que se hacía era "hasta que bajo garantía de persona respetable se le conceda su salida". La prensa local hace referencia semanalmente de las mujeres asignadas a hogares distinguidos con su papeleta correspondiente.

Los niños y las niñas menores hijos de los tildados de vagos o mal entretenidos eran ubicados en casas de familia. En el caso de los varones en talleres artesanales donde se les enseñe las tareas con que labrarse un porvenir. En cambio las niñas en hogares para tareas domésticas hasta que se casen. Es sabido que la mujer debía estar sujeta siempre a sus padres

o a un tutor y luego al marido. En 1921 la ley denominada "Ley Güemes" dictada por el primer gobernador radical salteño Joaquín Castellanos, a cien años de su muerte, es de avanzada ya que contempla la situación de los trabajadores. Suprime el conchabo y legisla sobre: «La contratación de los trabajadores. «De los arriendos. «Jornada legal del trabajo. «Salario mínimo. «Accidentes de trabajo. «Trabajos de mujeres y niños. Esta ley será burlada cuando se intervenga su gobierno. Fue una ley innovadora ya que superaba las desigualdades sociales.

Violeta Carrique

Investigar acerca de la situación de las mujeres en la sociedad es, además de una problemática específica, uno de los modos de medir la concreción histórica del principio de igualdad y las formas en que ha sido afirmado o negado por la humanidad en el tiempo. Durante siglos, más de los que quisieramos aceptar, se escamoteó la igualdad para el sexo femenino, a punto de que en pleno siglo XIX se establecía una continuidad mayor entre la hembra humana y las hembras animales que entre la mujer y el varón.

La existencia de los movimientos feministas es una muestra, en sus distintas manifestaciones, de un "criterio de igualdad en acción" que reclamó -desde sus albores- la universalización "real" de los derechos declamados universales, pero restringidos a los varones de la especie, es decir su extensión a la otra mitad de la humanidad. Esta exigencia se expresó a través de acciones directas, como las llevadas a cabo por las organizaciones sufragistas, también se hizo y se hace presente la expresión individual de capacidades de creación y conocimiento de las mujeres, que posibilitaron su ingreso en el mundo -vedado hasta no hace mucho- de la ciencia y la política.

Me interesa particularmente señalar la importancia de la contribución del feminismo en la construcción de una nueva sociedad, (lo que implica cambios económicos, culturales y políticos), porque en la emergencia de los nuevos sujetos históricos: las minorías, los marginados y oprimidos de la historia, las mujeres ocupan un lugar privilegiado. Y esto se ha expresado también en el interés por recuperar la memoria histórica del colectivo mujer, lo que ha modificado sustancialmente la escritura de la historia.

No es simple ni fácil preguntarse, y menos aun responder, por las causas de la ausencia, de la opacidad, del olvido al que la historiografía condenó a las mujeres; sin embargo, desde hace ya algunos años muchas historiadoras han aceptado el desafío que significa "restituir la historia a las mujeres". Lo han hecho con la convicción de su importancia teórica para la historia total, pero también de los cambios que tales conocimientos pueden significar en la situación real de las mujeres.

A pesar de que el proceso de legitimación de la historia de las mujeres en los ámbitos académicos se



produjo muy lentamente, ya existen en Europa, EE UU, y Latinoamérica grupos de investigación con numerosos trabajos que aportan un caudal de conocimientos importante para el desarrollo de la historiografía contemporánea.

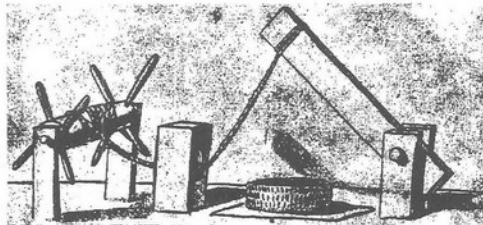
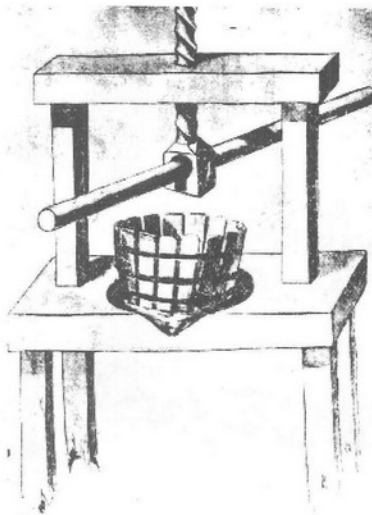
¿Cuál es la incidencia de esta nueva manera de hacer historia en Salta? En el trabajo que se publica en este libro he intentado señalar al menos dos aspectos que me parecen cruciales para responder a la ausencia de las mujeres en la historiografía local: el tardío ingreso de nuestros/as profesionales de la historia en las nuevas corrientes historiográficas, que ampliaron el campo de sus intereses y los enfoques sobre sus objetos, incorporando el análisis sobre los procesos sociales en su totalidad, y los actores cotidianos de esos procesos. En Salta recién en la última década se puede observar estos cambios de mirada sobre la historia. Sin esta renovación es imposible pensar en las mujeres como protagonistas, aunque tampoco el hecho de hacer historia social nos garantiza la visibilidad de las mujeres. Por otro lado, la inexistencia de movimientos de mujeres en el medio que hayan trabajado por las demandas específicas de género, salvo algunas organizaciones de neto corte

asistencialista o caritativo. Además, la poca legitimación a nivel social y político que tiene, en nuestro medio especialmente, la práctica feminista, -todavía provoca escozor quien se define como feminista-, en parte por desconocimiento de los aportes del feminismo activo y de la teoría feminista en las ciencias sociales, y en parte por el estereotipo descalificatorio que arrastra el término, y que incide para generar cierto temor de ocuparse de "cosas de mujeres". Creemos que es importante que nuestra historia se ocupe de las mujeres, que incorpore el concepto de género como variable de análisis, no solo por el enriquecimiento que significa para la historia total la búsqueda de nuevas preguntas y nuevas respuestas, el acceso de nuevas fuentes, la lectura renovada de otras, las explicaciones más comprensivas, sino porque la construcción y el desarrollo de un sistema democrático, de una nueva sociedad, debe hacerse no solo por las mujeres sino con las mujeres, y el reconocimiento histórico es imprescindible para que su participación como ciudadanas, como trabajadoras, como científicas, se haga realidad.

LA RUTA DEL VINO EN LA ARGENTINA

Federico Lanusse y Natalia Aguilar

Las ilustraciones que acompañan este artículo proceden del Boletín del Instituto Geográfico Argentino, octubre/diciembre de 1896, y corresponden a las "Notas de Arqueología Calchaquí" de J.B. Ambrosetti. (Gentileza de Gregorio Caro Figueroa).



¿En que reino, en que siglo, bajo que silenciosa
conjunction de los astros, en que secreto día
que el mármol no ha salvado, surgió la valerosa
y singular idea de inventar la alegría?
Con otoños de oro la inventaron. El vino
fluye rojo a lo largo de las generaciones.
Como el río del tiempo y en el arduo camino
Nos prodiga su música, su fuego y sus íconos.
En la noche del júbilo o en la jornada adversa
exalta la alegría y mitiga el espanto
y el ditirambo nuevo que este día le canto
Otrora le cantaron el árabe y el persa.
Vino, enséñame el arte de ver mi propia historia
como si esta ya fuera ceniza en la memoria.

Jorge Luis Borges
Soneto del Vino

Dávalos, Miralpeix, Arnaldo Etchart, La Banda, Viñas de Hualfin), en las provincias de Salta y Catamarca, entre los 1500 y los 2000 metros de altura, están separados de los viñedos de los valles de Famatina (Chilecito, Nonogasta, en la provincia de La Rioja), por kilómetros y kilómetros de tierras altas y estériles. En ambos lugares la variedad Torrontés produce un vino con un notable y delicado perfume, de intenso aroma frutado, cuyo cultivo no se repite en ningún otro lugar del mundo. Para cruzar de La Rioja a la región del Valle del Tullum

(con bodegas y viñedos como El Parque, López Peláez, Santiago Grafigna), en la provincia de San Juan, donde se producen vinos generosos y licorosos, destacándose los moscateles por su alto nivel de perfume, hay que atravesar 160 deshabitados kilómetros, donde no se ve ni una cabra. Otros 100 kilómetros separan los cultivos de San Juan de los de la Zona Alta del río Mendoza, donde el cepaje Malbec encontró el lugar adecuado para producir los mejores vinos del mundo en esa cepa. Ascendiendo a más de 1100

Nunca es una palabra definitiva, rotunda, final, como adiós, como olvido. Pero, aún así, nunca había estado tan cerca de un sol tan sol de un aire tan aire como en los más de 2.000 kilómetros que, paralelos a la Cordillera de los Andes, de norte a sur de la Argentina, llamamos La Ruta del Vino.

Largas hileras de viñas, como paseando enamoradas de la mano de filas de altos, gallardos álamos, atraviesan las pupilas distorsionadas por la luminosidad reinante, ratificando que sólo por la voluntad del hombre los desiertos pueden ser menos desiertos.

Lo que caracteriza a los viñedos argentinos es el aislamiento, las distancias que los separan entre sí, rodeados de inmensidades, con sus particularidades, sus bodegas, sus marcas, en un caleidoscopio onírico de soledades y empecinamiento humano.

Desde la provincia de Salta, límite político con la América morena, hasta el Río Negro,

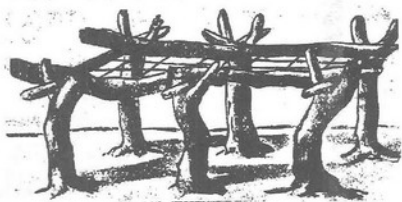
cruzando el cual nos internamos en la inabarcable Patagonia, todos los matices y los microclimas que se presentan en tal distancia, no hacen variar fundamentalmente las condiciones ecológicas para la producción del vino.

Esa inmensa región presenta características ideales para el cultivo de la vid y la crianza de los vinos finos.

Tanto el clima como la textura del suelo impiden que la viña crezca sin el agua que le proporcionan los ríos torrentosos formados por los deshielos de los grandes picos nevados de los Andes, fondo mezcla de metal y blanco que enmarca el verde de los parrales.

Sin embargo, a pesar de estos rasgos similares, el viñedo argentino no presenta una total uniformidad, ya que cada zona productora se encuentra separada de la otra, como si fueran oasis americanos, por travesías de piedra y arena.

Los viñedos y bodegas de los valles Calchaquques (Viñas de



metros de altura nos encontraremos con el valle de Uco, donde el Semillón se transforma en un vino nervioso, vegetal y perfumado, propio de ese valle. Además, aquí las uvas tintas dan vinos de mucho color, reflejo de estas tierras con días de sol intenso y noches frescas.

La zona productora de vinos del Este mendocino (Proviar, Escorihuela, Peñaflor, López, Norton, La Rural) nos presenta sus vinos blancos de excelente factura, con el toque característico de la región.

Luego una extensa "pampa", llanura sin límites precisos, separa el norte y el sur de la provincia de Mendoza. Y desde San Rafael, donde encontraremos las bodegas Simonassi-Lyon y Suter, hasta el Río Negro, donde se encuentran los vifedos mas australes del mundo, vinos de Goyenechea y Humberto Canale, haremos un recorrido de 180 desolados kilómetros.

UN POCO DE HISTORIA

Las cepas tintas mas difundidas y apreciadas en la Argentina son la Cabernet Sauvignon, Malbec, Merlot, Syrah, Pinot Noir, Barbera d'Asti, Lambrusco y Sangiovese. Y entre las blancas la Chardonnay, Chenin, Riesling, Sauvignon Blanc, Semillón,

Traminer, Ugni Blanc y la Torrontés.

En América existía sin duda la "vitis silvestris", pero la "vitis vinifera" llegó por primera vez a estas tierras traída a las Antillas por Cristóforo Colombo en su segundo viaje. Ello consta en el "memorial del Almirante a los Reyes".

En repetidas oportunidades se llevaron variedades de sarmientos a las Antillas, como consta en documentos de la época, pero "ni la vid ni el trigo fructificaron bien en aquellas regiones del Nuevo Mundo".

Poco a poco se va ampliando el área de cultivo de la vid, hasta que se llega a México en 1531.

En la Argentina las primeras plantas de "vitis vinifera" fueron implantadas en la hoy provincia de Santiago del Estero en 1554, provenientes de Chile.

Pero sólo en el Perú y Chile prosperaron en un principio las vides, por razones climáticas. Sobre todo el vino de Chile, que en esa época (siglo XVII) comprendía también la región de Cuyo (Argentina actual), se impuso, desplazando a los demás.

Si bien desde el siglo XVI las distintas corrientes colonizadoras que ingresaron a lo que es hoy la Argentina llevaban en sus avíos sarmientos y plantas vivas, podemos

decir que recién en la segunda mitad del siglo XIX el viñedo argentino empezará a tomar su forma actual.

La llegada masiva de inmigrantes, la mayoría de ellos italianos y franceses, junto a españoles y un grupo de alemanes, muchos de ellos agricultores, a las zonas de producción agrícola de Cuyo, junto con la acción desarrollada por el gobierno de la época para ampliar y mejorar el cultivo de la vid, además de la instalación de la red de ferrocarriles de San Juan a Mendoza y a Buenos Aires, fueron los tres factores que influyeron para que a partir de la segunda mitad del siglo XIX el viñedo argentino empezara a tomar su forma actual.

Sin embargo, solamente después de la Primera Guerra Mundial, entre los años 1920-1940, se extiende realmente el cultivo de la vid y producción del vino, llegando a las 355.000 hectáreas en pro-

ducción, para descender en la actualidad a las 210.000 hectáreas aproximadamente, debido a la reconversión de la industria nacional del sector, que ha elegido ser productora de vinos de alta calidad con potencial exportable. En los dos últimos años se ha dado una explosión de nuevas bodegas, de nuevos vinos, nuevas etiquetas, de éxitos en la exportación, de obtención de medallas, de presencia en concursos y en ferias internacionales y, en definitiva, de un aumento notable de la calidad que refleja un importante volumen de inversiones realizadas en viñedos y bodegas, la mayoría de ellas pequeñas y medianas.

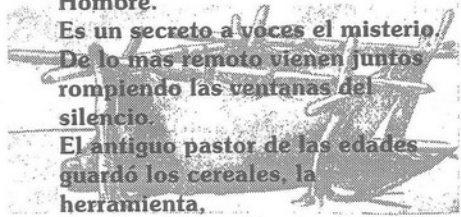
Solo el vino puede descubrirle a uno la parte solar y divina que lleva adentro.

Federico Lanusse/ Natalia Agullar

El hombre sabe a vino. El vino a Hombre.

Es un secreto a voces el misterio De lo mas remoto vienen juntos rompiendo las ventanas del silencio.

El antiguo pastor de las edades guardó los cereales, la herramienta, llegó la vid con él sobre los siglos para ver regresar la primavera.



CASA MODERNA

Una Tradición al servicio del gusto salteño

Sólo calidad

España 674 - Tel: 220066

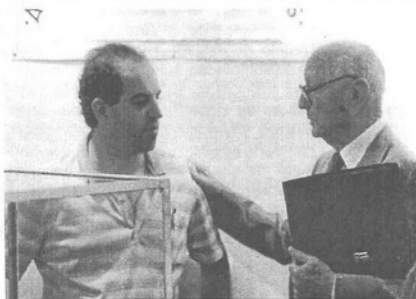
Prof. Rodolfo Parodi Bustos

PAGINA VIVIENTE DE LA PALEONTOLOGIA DEL SIGLO XX

Por: Ricardo N. Alonso

El profesor Rodolfo Parodi Bustos, es un estudioso casi centenario que fue testigo del desarrollo y la evolución de las ciencias naturales y en especial de la paleontología durante la mayor parte del siglo XX. Conoció a Florentino Ameghino siendo niño y luego trabajó muchos años con Carlos Ameghino, hermano del sabio de renombre universal. En su juventud fue secretario de Eduardo Ladislao Holmberg, decano de los naturalistas argentinos y más tarde amigo, discípulo y biógrafo de Lucas Kraglievich, el malogrado paleontólogo continuador de la obra ameghiniana. Frequentó a figuras de la talla de Leopoldo Lugones y Ricardo Rojas. En esta nota se reúnen por un lado una semblanza del querido paleontólogo y amigo y por otra una conferencia inédita que este brindara en el Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia" el 3 de Octubre de 1985 por invitación de las autoridades de la institución y en especial del Dr. José Bonaparte, reconocido investigador de los dinosaurios.

Resumir la dilatada y aún prolífica vida de un estudioso casi centenario es una tarea demasiado ardua. Tiene 94 años, nació en la provincia de Buenos Aires y vive en S.S. de Jujuy, donde aún trabaja y produce con una lucidez y un cerebro envidiables. Rodolfo Parodi Bustos nació un 13 de Septiembre de 1903 en Necochea, la ciudad con playas de arena negra magnética. Las harrancas de limos y toscas rojizas de la costa atlántica, la afición naturalista de su padre y una feliz circunstancia, habrían de marcar su vida y su destino. Efectivamente, su padre era un colector de huesos fósiles, los cuales son abundantes en los terrenos del tiempo Cuaternario que están expuestos por el continuo trabajo de la abrasión marina. Las olas lamen rítmicamente los acantilados y exhuman esqueletos de gigantes extinguidos que habitaron las pampas argentinas en los últimos millones de años. Bien, en 1909 su padre descubrió fósiles muy importantes en Miramar, que atrajeron al lugar a un hombrecito sencillo y bondadoso que se convertiría en uno de los más grandes científicos que dio la República Argentina: el sabio de renombre mundial Florentino Ameghino. Más que feliz circunstancia para un niño de seis años que tuvo la suerte de ver, en su casa paterna, al famoso paleontólogo clasificando y ordenando las piezas óseas pertenecientes a los animales prehistóricos. Ese cuadro germinó en su espíritu y decidió su camino, al punto que años después lo encontramos dedicado al estudio de los restos fósiles al lado de otras grandes figuras de la paleontología argentina. Mantuvo una gran amistad con Carlos Ameghino, el hermano geólogo de Florentino, que desconocido para nosotros, ha sido sin embargo reivindicado para la ciencia mundial por George Gaylord Simpson. Fue un estrecho colaborador y a la postre biógrafo de Lucas Kraglievich, quien se convirtió en el continuador de las investigaciones de F. Ameghino. Dio a conocer los resultados de sus investigaciones en numerosas revistas, y en 1937 publicó un Compendio de Zoología junto al excelso dibujante Paul Magne de la Croix. A fines de los años cincuenta llegó a nuestra provincia y se integró al Museo y Facultad de Ciencias Naturales de Salta, donde enseñó e investigó en paleontología. Trabajó junto al Prof. Amadeo R. Siroli y otros hombres soñadores que serían la piedra basal de la futura Universidad Nacional de Salta. Sus publicaciones abordan la descripción de gliptodontes, mastodontes, megaterios y otros mamíferos prehistóricos de la región. Es en los mastodontes, los antiguos elefantes que vivieron en estas tierras, donde dedica pucientes observaciones que le llevan incluso a sostener ásperas confrontaciones con otros académicos de la época. Escribe con el geólogo Félix V. Lorenzo un artículo sobre la problemática de la extinción de los dinosaurios, en un tiempo en que este tema no tenía la trascendencia que le da hoy la dinomanía y S. Spielberg. El hallazgo de ranas fósiles de unos 75 millones de años de antigüedad, en rocas que afloran en el canino a Cafayate y que fuera realizado por los geólogos M. Raskovsky y M. Ibañez de la Comisión Nacional de Energía Atómica, lo lleva al estudio detallado de estos singulares anuros. En 1960, da a conocer sus conclusiones junto al Dr. Marcelo Figueroa Caprini, Lucas Kraglievich (hijo) y Guillermo del Corro, relacionando las ranitas salteñas con los Eoexenopoides de igual edad de África del Sur. Hoy, sigue publicando y estudiando habiendo cubierto más de 70 años de actividad académica y literaria. Por ello, los pueblos de Vespucio y Mosconi, sabedores de los quilates del distinguido paleontólogo, crearon en 1993 un Museo Regional de Ciencias Naturales que lleva el nombre de "Prof. Rodolfo Parodi Bustos".



Ricardo N. Alonso con el Dr. Parodi Bustos.

Conferencia inédita de Rodolfo Parodi Bustos dictada en el Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia" el 3 de Octubre de 1985.

"MIS DIEZ AÑOS EN EL MUSEO BERNARDINO RIVADAVIA. CARLOS AMEGHINO: UN SABIO AMIGO"

Respondiendo a la amable invitación de las autoridades de este Museo, procuré brindar una imagen aproximada de lo ocurrido en el mismo durante la década 1920-1930, tiempo en el que tuve el privilegio de compartir el afán de sus investigadores, así como trazar también una semblanza lo más vívida posible de los notables estudiosos que le dieron tan grande relieve.

En realidad nada podría ser más grato a mi espíritu que

recrear de alguna manera las grandes figuras científicas con las que conviví y que transitaron la vieja casona de la calle Perú 208, asiento inicial de la gran institución que hoy nos cobija, y digo así, porque a pesar del tiempo transcurrido fuera de ella me siento todavía formando parte de sus inquietudes e ideales.

En la sede de la calle Perú se cumplieron jornadas que podrían considerarse magistrales. Allí discursó durante largos años el gran sabio prusiano D. Germán Burmeister, de poderoso intelecto, un tanto autoritario y poco amigo de aceptar las críticas de sus colegas, máxime si estos eran juveniles y

autodidactos, como lo fuera nuestro genial y máximo paleontólogo Dr. Florentino Ameghino.

Gran medida de Sarmiento fue atraer a la Argentina a un especialista de la categoría de aquel eximio paleontólogo de vertebrados, a quien además, ofreció todo su apoyo, cosa que lo mismo hizo con Ameghino, a pesar de la juventud de éste, ya que su gran mentalidad le hizo comprometerse de la indiscutible seriedad que emanaba de las teorías elaboradas por el paleontólogo argentino. De los escritos de Sarmiento puede estimarse que tanto estimaba al consagrado sabio alemán, como

al joven que pretendía sin títulos académicos, explicar el origen del hombre y que había estudiado y descrito un increíble material paleontológico que lo exaltó a la fama en los grandes centros científicos de Francia y Alemania, pero que le hicieron perder su modesto cargo de Preceptor, hecho que, como sabemos, lamentablemente se ha repetido al tratar de auténticos y fecundos investigadores argentinos, ya que estos por su innata delicadeza y formación, jamás buscaron el apoyo que tanto procuran y usufructúan los mediocreos.

A Don Florentino tuvo oportunidad de conocerlo cuando yo era un niño. Fue en

1909, al descubrirse el hombre fósil de Necocchea y vino en busca de mi padre que fuera explorador de la costa atlántica desde Mar del Plata a Tres Arroyos, tarea que siguió desempeñando durante varios años para este museo, entonces dirigido por Florentino Ameghino y luego por el Dr. Ángel Gallardo y más tarde por D. Carlos Ameghino.

Hablar de la obra de D. Florentino a los estudiosos que me escuchan sería superfluo. Todos conocemos los enormes aportes que su incansable dedicación nos ha legado. Su obra -muy semejante a la de Sarmiento por lo diversa y copiosa- abarcó un cúmulo asombroso de producción. También sin duda, como aquel, cometió errores más que justificables por responder su labor a su sólo esfuerzo cumplido en un ambiente adverso, que malogró muchas de sus caras aspiraciones, pero dejando siempre. Igual que el gran sanjuanino, un ejemplo de honestidad y sapiencia que muy pocos alcanzaron.

Su acción en este museo fue fecunda y obtuvo valiosas colecciones de mamíferos fósiles, muchas de la entonces casi desconocida Patagonia, gracias al asforzado y sacrificado empeño de su hermano Carlos, que pasó los mejores años de su juventud -alrededor del 20- explorando las cuestas mesetas y quebradas, teniendo como ampulosa vivienda los viejos cajones en que llevaba la mercadería que debía previamente vender y que sufragaba los gastos de sus largas campañas.

Don Carlos Ameghino fue siempre un amigo cordial de mi familia desde que tomó contacto con mi padre en 1913, en el entonces humilde poblado de Miramar. Vino junto con el Dr. Ángel Gallardo que ejercía en aquellos años la dirección de este Museo, para que relinchiara los trabajos de exploración de la

costa Atlántica como lo había hecho anteriormente para D. Florentino.

Gracias a la bondad de Carlos Ameghino pude realizar años después mi anhelo de venir a Buenos Aires para proseguir estudios que allí no podían efectuarse. A su generosidad e hidalgura debemos muchos nuestra formación científica; para él, más que jóvenes estudiosos éramos verdaderos amigos, que con frecuencia invitaba a almorzar en su histórica casa -que ya no existe- en las esquinas 11 y 60 de La Plata. A esos almuerzos acudían principalísimas personalidades de las ciencias y de las letras, y se realizaban de sobremesa interesantes tertulias donde se discutían los más diversos problemas del quehacer científico.

Recuerdo entre los asiduos visitantes al conocido psicólogo Prof. Rodolfo Senet, autor de importantes trabajos literarios; a D. Alfredo Torcelli, el hábil compilador de las obras completas de Florentino Ameghino y ameno y capacitado conversador, y tantos otros. Siempre presidía el ágape D. Carlos, con su bonhomía inalterable, donde nos daba oportunos consejos para nuestra conducción en la vida. Lo mismo ocurría en su despacho del Museo, frecuentemente prestigiado por celebridades como las de Ricardo Rojas, erudito extraordinario capaz de hablar horas enteras sobre los más dispares episodios de la historia argentina; Leopoldo Lugones, el genial poeta controvertido por su versatilidad política; el Dr. Eduardo Laclásio Holmberg -del cual fui secretario ad hoc en una intervención interna- sabio naturalista que introdujo la evolución en sus textos de historia natural y admirable expositor que escuchábamos con verdadero deleite y que, cumplidos los 80 años conservaba un optimismo contagioso. Sería interminable la

lista de quienes acudían a esos auténticos ateneos, de los cuales muchos beneficios recibimos quienes con inmodesta juvenil pretendíamos emular algún día tan brillantes personalidades.

De D. Carlos, pues, todos mis recuerdos son gratos y le debo el mayor de los reconocimientos ya que el hizo posible, además, mi incorporación al Museo en Septiembre de 1920. Su carácter sencillo y paternal sirvió para fomentar entre los jóvenes que formábamos parte de su equipo el interés por el estudio de la Paleontología y la Antropología. Entre los que compartíamos ese lugar de amena enseñanza figuran algunos nombres que más tarde tuvieron merecida resonancia en las ciencias o las artes.

Fueron ellos dos antropólogos: Milcíades Alejo Vignati y Enrique Palavecino, que alcanzaron justa fama por sus producciones enjundiosas; Alberto Casal Castel, un promisor estudioso de las ciencias naturales que se apartó muy pronto porque sus inclinaciones lo llevaron a incursionar en las bellas letras, en las que demostró poseer condiciones poco comunes; cuatro paleontólogos que debimos alejarnos en 1930, por las desagradables circunstancias que no deseo relatar para proseguir con el mejor ánimo esta recordación. Fueron ellos Carlos Rusconi, incansable trabajador científico que de un breve pasaje por el Jardín Zoológico de la Capital pasó a desempeñarse en el Museo Cornelio Moyano, cuyas colecciones incrementó y describió en la revista del museo y que se constituyó en una gran cantidad de volúmenes de ineludible interés documental. Su labor, no obstante las dificultades que padeció, le dan un meritorio lugar dentro de los estudiosos argentinos.

Mi hermano Lorenzo Julio

Parodi, que continuó sus tareas en el Museo de La Plata, donde se consagró como uno de los mejores conocedores de los mamíferos fósiles argentinos, en base a lo cual las autoridades de ese museo dieron su nombre al laboratorio de Paleontología del mismo. Fue, además, un experimentado investigador de campo, produciendo infinidad de informes de campo que fueron altamente conceptuados.

Por mi parte, por ser el menor de los contortullos del Museo, debo la gracia de poder referirles a Ustedes los pormenores de ese pasado ya lejano. Además mi extrema juventud de entonces me impidió realizar mayores trabajos científicos, que perdieron después muchas de sus posibilidades por los avatares que signaron el año '30, en que debí, al igual que la mayor parte de quienes procurábamos mantener el prestigio de la ciencia nacional, pasar a ocuparnos de tareas alejadas de los centros importantes de investigación.

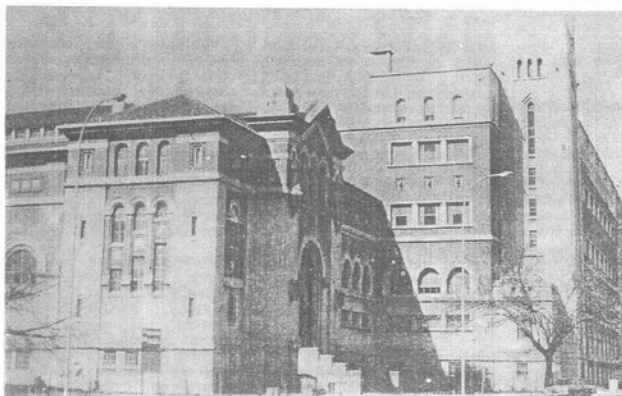
He dejado para el final de esta nómina de estudiosos de la paleontología al más grande de sus cultores argentinos posteriores a los Ameghino; me refiero a Lucas Kraglievich, mi querido maestro y el de todos los que lo rodearon durante su corta vida.

La obra realizada por este genial investigador alcanzó cimas pocas veces logradas. Su humildad y delicadezas naturales sirvieron para que se le crearan falsos problemas que determinaron su alejamiento del país. Siempre estuvo dispuesto a ayudar a cuantos estudiosos acudían a consultarle sobre la gran gama de las ciencias. Empero, muy pocos, recordaron después de su muerte de cuanto le habían servido sus sabios asesoramientos. Tampoco creía en la maldad humana y por eso cayó en manos de quienes

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES

El Museo Provincial de Bellas Artes se encuentra confeccionando un listado de los artistas plásticos de la Provincia y de toda aquella persona interesada en realizar cursos, capacitarse o simplemente asistir a las actividades que este museo propone. Es por ello que solicita a los mismos, se acerquen o se comuniquen telefónicamente a Museo Provincial de Bellas Artes, LA Florida 20, tel. 214714 en los horarios de 9 a 13 y 16 a 20 Hs. para actualizar sus domicilios y números telefónicos. Este listado servirá para informar a los visitantes del Museo que deseen comunicarse con los artistas, invitar a las actividades que realiza este Organismo y hace llegar todo tipo de información referida a becas, cursos, salones, etc. Mediante un boletín que se editará periódicamente.

Salta 3 de setiembre de 1997



Edificio Actual del Museo "Bernardino Rivadavia"

arteramente encontraron la forma de hacerle preferir el exilio que tan pronto le produjera la muerte.

Dejar su amado Museo fue para él fatal. Y decir amado Museo no es figura retórica, ya que todos sabemos y consta que en varias oportunidades el entonces director del Museo de La Plata, Dr. Luis María Torres, le ofreció el importante cargo de jefe del departamento de Paleontología, que el no aceptó. Y todo por no dejar sin estudio las importantes colecciones de mamíferos fósiles conservados en nuestro museo, aunque aquí solamente gozó del modesto cargo de ayudante técnico. Y pensar que por una simple coyuntura presupuestaria, arteramente aprovechada, fue dejado prácticamente en la calle. Kraglievich se inició en el Museo bajo la directa conducción de D. Carlos Ameghino y de inmediato dio pruebas de su talento colaborando con D. Carlos en un trabajo sobre los restos de Megaterio descubiertos en el puerto de la Capital.

Si bien muy someramente, para no cansar al distinguido auditorio, procuraré esbozar una breve reseña de la labor científica producida por Lucas Kraglievich.

Sus primeras publicaciones datan de 1916 y abarcan en total nada menos que 96 trabajos. La gran mayoría fueron dedicados a la paleontología de los mamíferos y dentro de ellos a los tardígrados, sobre los cuales realizó 25 contribuciones. Este grupo preocupó especialmente su atención en razón de la abundancia de restos de los mismos que se descubrieron en nuestras formaciones geológicas y a que su sistemática no era suficientemente clara. Se ocupó ampliamente de los milodontidos y megateridos, fundando sobre ellos diversos géneros y especies.

Sobre milodontidos, en particular, revalidó con excelente criterio algunas determinaciones de Ameghino. También trató extensamente de los carnívoros, en uno de cuyos trabajos pudo determinar que *Arctodus*, nombre genérico que le asignaron los paleontólogos Merriam y Chester Stock a ciertos urtidos de California no era el debido, creando en su reemplazo el género *Tremarctotherium*, que es el que le corresponde atento a sus características y sus relaciones filogenéticas.

Los roedores fueron igualmente muy tratados, así como casi todos los demás órdenes de mamíferos.

Las aves fósiles dieron origen a varias publicaciones y en especial el género *Phororhacos Amegh.*, del que creó una nueva especie, la de mayor tamaño, procedente de los estratos terciarios de Paraná.

Sus trabajos geológicos fueron también muy importantes y sobre todo 'La antigüedad Pliocena de las faunas de Monte Hermoso y Chapadmalal', significa un prolijo estudio de pesada y difícil elaboración.

Sería demasiado largo proseguir con el análisis de toda su producción; sólo quiero dejar constancia de su capacidad como paleontólogo y anatomista notable y que no lo fue menos en cuanto a la sistemática y la nomenclatura, como diera prueba cumplida particularmente en el trabajo donde se ocupa de determinar las especies genotipos de *Mylodon* y *Glossotherium*.

Su estada en el Uruguay, donde encontró apoyo y comprensión, alcanzó singular proyección, haciendo conocer algunos estratos geológicos que no habían sido detectados con anterioridad. Publicó allí memorias valiosas, como su

monografía de los cérvidos uruguayos y el Manual de Paleontología que fue su último acuciante empeño.

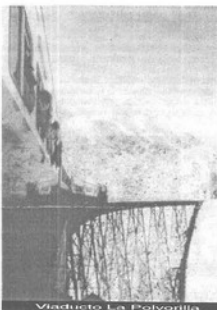
Debido al éxodo de nuestros paleontólogos en 1930, el Museo sufrió las consecuencias que eran previsibles; una paralización casi total que hizo decaer lamentablemente el alto nivel que el mismo ganara a través de sus notables especialistas. Dispersados casi

todos, unos a las provincias, otro buscando refugio en ocupaciones ajenas a sus afanes, pero el más destacado de todos, aquel dio indiscutible jerarquía a la paleontología argentina, Lucas Kraglievich, debió exiliarse para ofrecer en otras tierras la importante labor científica que su país reclamaba y que a él no le permitieron concretar, apagándose prontamente su vida.

Volviendo a mis recuerdos sobre las personalidades que tuve el placer de conocer en mi paso por el Museo, debo mencionar en primer término al Dr. Angel Gallardo, preclaro biólogo que tuvo participación en los trabajos que se realizaban a principios de siglo sobre los misterios de la división celular y que por breve tiempo dirigió los destinos de este Museo, ya que por sus altas cualidades ciudadanas pasó a desempeñar las funciones de Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, desde donde siguió estimulando los estudios científicos y el incremento de las colecciones paleontológicas de las más diversas instituciones del país, como he podido comprobarlo en la Capital de Jujuy, cuyo modesto

Tren a las Nubes: Patrimonio y Orgullo de los sañetinos

Lo llevamos más allá de las Nubes Lo acercamos al Sol



Viaducto La Polvorilla

El Tren a las Nubes la lleva a conocer pequeños pueblos andinos y ruinas milenarias de civilizaciones prehispánicas, imponentes como multicolores, sierras, mesetas y montañas nevadas. Destacado como una de las obras de ingeniería de alta montaña más importante del mundo, cumple un recorrido de 219 km. atravesando 29 puentes, 13 viaductos, 2 túnel y 2 zig-zags.

Ahora, a su tradicional travesía hacia el Viaducto de La Polvorilla -a 4220 m.s.n.m.- le sumamos una nueva experiencia: El Tren a la Quebrada del Inca (2.358 m.s.n.m.), disfrutando de un almuerzo en la Estación "El Gólgota", enclavada en la montaña y rodeada de las mayores maravillas naturales.

PROGRAMACION 1997

A Viaducto La Polvorilla:

Septiembre: 27
Octubre: 11, 18, 25
Noviembre: 01

A Quebrada del Inca:

Septiembre: 24
Octubre: 01, 08, 15, 22, 29
Noviembre: 05, 12, 19, 26
Diciembre: 03, 10, 17

Horario de salida: 07:05 hs.
Regreso: 22:40 hs.

Horario de salida: 08:30 hs.
Regreso: 20:30 hs.

Consulte a su Agente de Viajes - Transportador: Ferrocarril Gral. Belgrano

LA VELOZ
CARRERAS 400 - Salto
Tel. (087) 310102
Fax (087) 311010

DINAR
España y Mitre - Salto
Tel. (087) 310162
Fax (087) 310875

MOVITREN
Caseros 431 - Salto
Tel. (087) 314084
Fax (087) 316174/4086

Museo Paleontológico y Mineralógico que se halla a mi cargo, posee la más hermosa serie de reproducciones de dinosaurios y peces de Europa y Norteamérica, única en el país, donada justamente por el Dr. Ángel Gallardo, con cuyo nombre he galardonado la entrada al Departamento de Paleontología.

También, aunque no fuera investigador científico quiero recordar la figura de D. Agustín J. Pëndola, antiguo secretario del Museo desde la época de Burmeister, que con singular prolijidad estuvo redactando la historia de este Instituto que quedó truncada por su fallecimiento. Hijo de él y también secretario, pero en la época de D. Carlos Ameghino, fue el Prof. Agustín Pëndola, amigo incomparable que nos alentó en nuestros estudios y en particular me brindó su estimulante amistad.

Entre los más destacados naturalistas que integraban el plantel de investigadores del Museo deseo mencionar al distinguido geólogo español D. Enrique De Carles, notable explorador incorporado por el Dr. Burmeister, que realizó provechosas excursiones en casi todo el norte del país y llegó hasta la localidad boliviana de Tarija, coleccionando muy interesantes ejemplares de mamíferos del Terciario y Cuartario argentinos.

Otro grande de la ciencia fue el Dr. Roberto Dabbene,

renombrado ornitólogo que nos dejó una magnífica y completa obra sobre nuestras aves.

También tuvieron actuación destacada los investigadores Eric Boman y Hector Greslebin, ambos dedicados al hombre y a su industria.

Con respecto a Botánica tuvimos un maestro notable, el belga Luciano Haumann, que dejó discípulos prestigiosos como el Dr. José F. Molino, apreciado por su especial simpatía.

Entre los investigadores extranjeros que vinieron a realizar trabajos en el Museo, merece señalarse sobre todo al Dr. Cayetano Rovereto, distinguido paleontólogo italiano que fuera invitado por D. Carlos Ameghino para describir el numeroso material de mamíferos del Terciario argentino, que se conservaba en el Museo, cuyo resultado fue la magnífica obra publicada bajo el título de "Los estratos araucanos y sus fósiles", trabajo indispensable para toda información paleontológica referida a ese periodo geológico.

También se recibió la visita del sabio alemán Federico Von Huene, autoridad en reptiles del Mesozoico, que describió algunas formas nuevas de este Museo y del de La Plata.

Igualmente lo hizo el paleontólogo de fama mundial

George Gaylord Simpson para las cuantiosas e importantísimas colecciones de mamíferos fósiles del Terciario patagónico reunidas por D. Carlos Ameghino.

He pretendido dar una rápida semblanza de los valores humanos que intervinieron para mantener este Museo con la jerarquía científica que le dieran Burmeister y Ameghino. Quiero dejar constancia, empero, que esas valiosas contribuciones tuvieron feliz término gracias, en buena parte al auténtico promotor que supo inspirarnos en todo momento Carlos Ameghino, quién en su conducta aleccionadora y su ferviente prédica dejó bien sentados los principios rectores de toda labor científica seria.

Jamás toleré que el accionar de sus jóvenes colaboradores se apartara de esas normas primordiales: siempre debían estar dirigidas a la búsqueda de la verdad, único objetivo que puede condicionar el quehacer de todo estudio que se precie de tal. Su importante labor fue puesta de manifiesto constantemente y quiero recordar, al respecto, el juicio que mereciera de una autoridad en la materia como el Dr. Anselmo Windhausen, quién al referirse a la obra cumplida por D. Carlos Ameghino en la Patagonia, que abarcó casi la integridad de sus estratos, expresó que consideraba a la misma como la verdadera Biblia para el conocimiento de la región

y de la que no podría prescindir tampoco en los futuros trabajos.

Al término de esta recordación me place señalar que todo evidencia que ha sido superada ahora aquella etapa lamentable de nuestra paleontología y que significó su parcial deterioro.

La inteligente dirección del Dr. José María Gallardo (digno nieto de aquel grande de las ciencias que fue el Dr. Ángel Gallardo) ha logrado encauzar firmemente la trayectoria del Museo hacia una recuperación de los altos destinos que le impulsieran Burmeister, Gallardo y los hermanos Ameghino.

Y específicamente en cuanto a la paleontología de los vertebrados (la ciencia madre de este Instituto), que tanto me atrajo y a la que espero dedicar todavía algún tiempo, advierto con sincera satisfacción el mismo fervoroso afán que alentó la brillante época ameghiniana: Cuenta hoy con un enjambre de jóvenes estudiosos, plenos de vocación, convocados por un investigador de los quilates del Dr. José Bonaparte, consagrado en todos los ámbitos científicos y que despierta mi cálida admiración, porque intuyo en él al hombre capaz de levantar nuestra producción científica hasta niveles quizá no igualados.

Que así sea.-



JetBus. La nueva forma de viajar.



JetBus

Dinar Líneas Aéreas y TAC unen sus esfuerzos para brindarle un nuevo y único servicio: **JetBus**. Disfrute de sus viajes ahorrando tiempo y dinero. Usted puede elegir un ramo en avión y otro en omnibus. El mejor servicio y el mejor precio. **Jetbus, la combinación perfecta**

Tarifas promocionales ida y vuelta desde o hacia Salta*	
Salta - Bs. As. - Salta	\$ 159
Salta - Tucumán - Salta	\$ 29
* No incluyen tasas e impuestos	



Buenos Aires 46 Loc. 2
Salta
Tel/Fax: (087) 31-0606
31-0500 / 0539

Loc. S/N°
Terminal de Omnibus
Salta
Tel. (087) 31-6600

Consulte a su agente de viajes

En 1971 Mario Benedetti publica una serie de reportajes a los que él llamó "poetas comunicantes" entre los que se contaban Parra, Cardenal, Rojas, Diego, Dalton y otros. De los diez poetas que el uruguayo consideraba entonces relevantes en el boom de la poesía latinoamericana, solo Gelman, uno de los entrevistados, alcanzaría dos décadas después una dimensión que trasciende los límites de la poesía de habla hispana y se proyecta a nivel universal constituyendo un fenómeno solo comparable al Neruda de los años 50. Gelman, quien ya ha sido traducido a once idiomas, acaba de recibir este año el máximo galardón que se da en nuestro país, el Premio Nacional de Poesía, y según se dice su nombre ya figura entre los nobelizables. En 1988 cuando regresa de su exilio, grupos de poetas y admiradores venidos de todo el país marcharon hacia el Obelisco con una pancarta que decía: "La utopía vuelve con la poesía". Por fin se daba término al ríngoneo y la difamación que como pesada lápida habían puesto sobre él no sólo los genocidas de la dictadura militar sino también parte de la "inteligencia" de nuestro país.

Hay famas y glorias que son un malentendido, como diría Borges, pero en el caso de Gelman, como pocas veces, nunca una celebridad fue tan justa, tan acordada al esplendor, a la hondura y a la belleza de una obra, y a la figura emblemática de un escritor que condensa las alegrías, los sueños, las derrotas y los duelos de toda una generación, la del 60. Generación que "probó casi todas las formas y desarrollos poéticos y es la única en la historia del país -sinistro privilegio- donde algunos de sus protagonistas murieron asesinados por sus convicciones y otros conocieron la infamia del exilio (Ramón Plaza)

La voz de Gelman es el matraz donde conviven y se mezclan todas las vanguardias latinoamericanas y europeas, el oro de Juan de la Cruz y Quevedo, la lírica norteamericana, el tango, el habla popular, los graffiti, la distorsión idiomática de los niños pequeños y las especies nacidas de la furia del poeta por crear neologismos. Pero en la "cocina" gelmaniana hay una materia privilegiada, la extralida del arcón de Vallejo que es quien marca su poesía hasta el tuetano porque "de César Vallejo caen caminos para que los pies de la poesía caminen". De este proceso alquímico donde tampoco están ausentes Aime Cesaire y algunos poetas palestinos, chicanos y haitianos, nace la voz que "dio la primera y restallante noticia de que algo nuevo empezaba para la poesía argentina (Alfredo Andrés) una escritura "que pisca sin lastima las reglas más alhacadas de nuestra seguridad mental, de nuestras grillas prosódicas, de nuestra aceptación pasiva de las funciones gramaticales" (Cortázar), la que dice con pasión esperanzada y "colera buey" el amor, la revolución, el niño y la belleza.

Dada la imposibilidad de encerrar en un breve espacio las vastedades y la riqueza de la obra gelmaniana operaremos un corte y audiremos dentro del tema mayor de la temática sociohistórica, un subtema al que podríamos llamar parafraseando al poeta "Rostros resplandecientes que no olvido". Uno de esos rostros es el de Emilio Jauregui y pertenece al libro "Fábulas" (1971). En este poema donde Gelman rescata del olvido a quien fuera secretario de la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa y que fuera asesinado a los 29 años en 1969, ya está presente un leitmotiv que el poeta nunca abandonará, el de la esperanza: "conatos con la que se teje la redención del mundo. El poema "Sábanas" de "Hechos" (1978) está dedicado a su hijo Marcelo, quien junto a su mujer fue secuestrado y posteriormente asesinado en un campo de concentración clandestino. "Sábanas" es uno de los innumerables poemas con los que Gelman evoca la figura de aquel "que nadie hará otra vez". En todos ellos el dolor se trasmata en fulguración extrema, en belleza lancinante, en descenso hacia el infierno como una Pietà paterna con pañales vacíos y ascenso hacia la vida por la escala de luz que nace del hijo torturado. Pero Gelman, que abrazó desde muy joven la causa de la humanidad y la rotó lanzas contra la ideología del corazón circunscripto que solo se desgarran por los de su propia sangre, extiende su dolor y hace suyas las vidas trágicas de mujeres y hombres que murieron durante el período más aciago de nuestra historia. De entre aquellos que "siempre soñaron que la gente es más alta que el sol" y para quienes el ofrendó gran parte de su obra, elegimos para ilustrar esta nota los dedicados a los poetas Miguel Angel Bustos y Francisco Urondo "Paco" muertos durante la dictadura militar, y "Se dice" (en memoria de "La Negra", una compañera caída) donde el tuteo con Dios nos recuerda la escritura, diálogica, con lo divino de Teresa de Ávila y Juan de la Cruz, poetas intensamente frecuentados por Gelman.

En la poética gelmaniana fulgura una exacta relojería donde la palabra justa incandescente brota del temblor que rompe "las telitas del corazón", volviéndose materia sonora, legible el volcánico reino del amor y las furias.

Sólo alguien cuyo "monstruo de la razón engendra sueños" y en quien habita un optimismo impenitente pudo crear con materiales de la noche y el horror este canto diurno, solar y terco en su fidelidad a la utopía. Leer a Gelman es descender con él al Hades y luego trepar por el cordaje de la belleza y la verdad a regiones de luz y de esperanza.

SABANAS

duerme hijo mio duerme entre sábanas de grappa
aun te abrigaré con toda la botella
mientras la muerte ronda esta casa
y no necesita tocar el timbre golpear

la puerta para entrar/ la muerte
es una novia fea con la que hay que vivir en estos días
con la que hay que morir en estos días
tu rostro hijo mio es un fulgor en la noche

un fulgor en la noche de los verdugos
es tu rostro hijo mio un fulgor
y por él vivo y muero en estos días
hijo mio en la noche de los verdugos y

creo en la claridad de los gemidos en
la claridad o luz que cae de los llantos
la claridad que cae de la carne golpeada
torturada matada la claridad

que cae de tu rostro o fulgor
para esta noche larga y el lecho donde ayogo
entre sábanas de fierro
sin dormir/ rosa / rosa

Gelman

una poesía de fuego en el tiempo de la despasión

Teresa Leonardi Herrán

SE DICE

así como hombres y mujeres/ en su infinita bondad/
creen en Dios/ es posible que Dios/
en su infinita bondad/ crea en hombres y mujeres/
crea en mí/ ahora mismo/ que tengo el corazón violeta de
Trsteza/

siempre me pareció que Dios bailaba el tango como los dioses/
(en el club stiano de mi querida ciudad)/
en el salón argentino encimaba a las viejitas
que iban allí las noches de semana

a ver si conseguían un poquito de amor/
aunque fuera de segunda mano/
y no tuviera caricias flamantes/
era de ver a Dios alucinándolas con su carino/

esas mujeres flotaban en el aire/
daban vueltas alrededor del mundo como parantos al sol/
se les caían sábanas blanquitas
como Dios mismo/ pobrecito/

recuerdo cuando lo echaron de europa por la cuestión del
Pasaporte/
o porque Dios era argentino y disgustaba a la junta militar/
le revisaron el doble fondo del cañor/
querían ver si estaba haciendo un transporte de amores de
Izquierda

o sueños clandestinos/ porque Dios es así/
su belleza parece una conspiración/
se parece a cualquier hombre o mujer/
la belleza de cualquier hombre o mujer es una conspiración/

decime una cosa/ Dios/
vos que pasaste las aduanas de orly/
¿cómo son las aduanas del cielo?/
¿nos van a dejar pasar a todos

para que podamos reunirnos de una vez?/
¿tus aduaneros nos dejarán pasar?/
se dice que sos bueno/
como nosotros somos buenos con vos/

yo sé que te pasas la vida
hablando de la negra/
era bellísima y los dos la quisimos/
le tocabas los pechos para sentir el mundo/

tal vez esto no tenga remedio/
pero vos/ que sos Dios/ aguantame la almita/
esta noche que nos duelen los días/
debajo de tu infinita bondad/

AHORA

ahora miguel ángel cruza la noche del país/
va en un caballito de fuego/
se le caen las palabras que tiemblan como el sur/
tira balazos de esperanza?

¿es verdad que te hicieron pedazos en la tortura militar?
¿te caiste a pedacitos? ¿y que
crece de cada pedacito tuyo? ¿acaso otro ángel/miguel?
¿los demás? ¿un vagabundo? ¿una triste?

¿un viejo sentimiento inmortal? ¿santa teresa/
la obrera/ que montaba un caballo de fuego para vivir cada
vez?
¿como el olor de tu alma?
pedazos de la amadora-escaparon a las uñas del tiempo?

pregunto estas cosas para saber cómo me va/
envuelto estas en pólvora y horrores/
tus poemas cruzan la noche del país/
tu ternura trabaja/ obrera/ delicada!

andás por plazas y por calles con la memoria en la mano/
llega la luz del día torpemente/
aqui ninguno da perdón/
te deshaces/miguel/ juntando cielo

pero me acuerdo de cuando vas a volver/
pegado a tu destino como una roca/
limpiándole la muerte a cada noche/
montando en un caballito de fuego!

DESCANSOS

¿bajo que árbol/ sobre que árbol/ alrededor
de que árbol/ francisco tironda asoma/ es
el resplandor violeta de algún vientre de tigre
rugiendo en mi país? ¿estas paquito ahí o

en el temblor de esta mano que piensa
en todos tus haberes/ pasión o dignidad?
¿brillas en la mañana cantora/ andás
en la sonrisa estruendo pólvora

que atacan cada día al enemigo? ¿volvieron
feroz a la alegría que caía de vos? ¿corajes
nacen de esa alegría? ¿o casa de que parten
los compañeros a luchar? ¿calor en medio de la noche?
¿lámpara

en mitad de la dura amargura? ¿avisaste
que te ibas a morir? ¿a caer mejor dicho alzándote
como lámpara en medio de la noche? ¿y a quién
dijiste que ibas a caer? ¿al viento al pulso al animal del
pulso? ¿acaso

querías caer? ¿no me ibas a esperar acaso/ no
esperábamos juntos la tormenta mejor/ la borrracha
violeta/ tigre/ onilla/
de que partías a luchar? oh dulce
fuerza tu muerte/ combatiente que vieron

transportar la dulzura del mundo/ rostro
desenvainado como
espada o fe/ cucharita
revolviendo las sombras ¿te acordás

de la vida? te acordás de la vida
desparramado/ otoño suave/ caen
verbos de vos/ balazos/ tigres/ lámparas/
partidas vientres cucharitas en mitad de la noche/ mitad

podriéndose en la patria/ dándole
aroma resplandor/ descansá en guerra/ ¿descansan
tus huesitos? en guerra?
¿en paz? ¿agüita? Nunca?

MUERTE DE EMILIO JAUREGUI

Así se juntaron todos
para pedirle al Emilio
no rie abajo en el cajon
donde al final se disolvieron
las banderolas/ banderitas
con que cada uno quiso
apoderarse de su vida
apoderarse de su muerte
como si su vida y su muerte
no fueran de la luz la sombra
de los dos alamos que alzan
en todo pájaro del país
o del país que alado alaba
en su corazon que creia

de modo que Emilio no rie
casi disuelto por la tierra
rea como la tefruira
cuando lo que ella ama da miedo

salud Emilio hermano scto

no crecerán ya nunca de el
flores o gorriones grises
aunque me mate la tristeza
esta mañana de noviembre
llena de sol y de canallas
en el país que todo aguanta
sobre el pueblo que todo sufre
y de donde una mano salió
cuando el Emilio se moria
y escribió en el techo del mundo
"viva el Emilio para siempre"

una mano escritora dulce
por esos cielos de la mundo
donde el Emilio nació y quiso
y ahora se disuelve lento
como quien no se quiere ir
aunque lo llaman poderosos
y le crecieron los cabellos
y le crecieron las 20 uñas
y le creció el pecho arrastrado
contra la perra de la muerte

"viva el Emilio para siempre"
escribió la mano del pueblo
la mano mana de la luz
la maniposa de la sombra
sobre el cielo sobre la mundo
sobre el tristeza de noviembre
que fuma como ciego en
los umbrales de fuego aqui

muy encendido esta el Emilio
sobre este mundo repartido
entre el sueño y la realidad
quien vive mal sueña bellezas
quien vive bien sueña muy feo

y no hay manera o forma señores
de poner todo eso de acuerdo
cosa que el Emilio queria
bajo su traje de calor
o furia humana oh su ave suave

queria que no se sueñe más
nocturnamente o que se sueñe
de día y se haga noche el día
y se haga realidad el sueño
o sueño toda realidad
y cada hombre se cosiera
ya dulcemente sus mitades

del Emilio nació un caballo
nació una piedra una mitad
una cantora nació un día
donde podaron el temer
donde tomaron el poder
donde avanzaron como olgaje
contra la muerte del Emilio
y la declararon cesante
y el Emilio resplandecia
y como siempre abrió su cuerpo
y dando su cuerpo a comer
iba encendiendo los abajos
de hombres oscuros todavía

"viva el Emilio para siempre"
escribió en el cielo que ciela
la mano mana de la luz
la maniposa de la sombra
tirando del bordé de Emilio
como no dejándolo ir
aunque lo llaman poderosos

asi trabaja el pueblo con
la bella luz que descendia
de Emilio vivo y con la que
subia del Emilio ahora
contra canallas canallitas
pequeños asnos abrigados
detrás de un planteo politico
teóricos de la pacífica
con metafísica y paraguas
o parleros de la violenta
chantas turros sobrevivientes

por la trasluz por el revés
por los pedazos de noviembre
volvió el Emilio una vez más
y no dejó que nadie muera
en su lugar y les pedía
que detuvieran la tristeza
la sufrimiento la dolor
la gran escándalo del mundo
y con la soga que le dieron
para atarse el amor que
no tuvo tiempo de dar iba
escribiendo en el techo del mundo
"viva la gente para siemp

Si Ud. Lee

CLAVES

Suscríbese en:

Galería Buenos Aires, Bs. As. 68
Of. 6, 1° Piso, o llame al Tel. 315018

CLAVES

PERIODICO INDEPENDIENTE

Adm. y Redac.: GALERIA Bs. Aires, Bs. As. 68 Of. 6, 1° Piso, Tel. 315018
Dirección URL <http://www.iruya.com/ent/claves>
Director PEDRO GONZALEZ

Si Ud. Lee

CLAVES

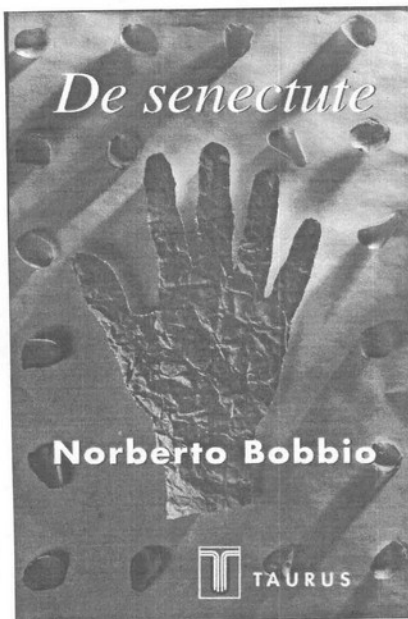
Suscríbese en:

Galería Buenos Aires, Bs. As. 68
Of. 6, 1° Piso, o llame al Tel. 315018

"De senectute", ha titulado Norberto Bobbio el volumen de discursos y artículos, pronunciados o publicados desde 1979 a 1996.

Agudas reflexiones sobre la vejez constituyen la primera parte del libro del conocido maestro italiano del derecho y la teoría política. Describe la etapa póstuma de la vida tanto desde el punto de vista subjetivo, como desde el lugar que el anciano ocupa en la sociedad actual. Son significativas sus reflexiones sobre la memoria: "El mundo de los viejos, el de todos los viejos, es de forma más o menos intensa, el mundo de la memoria. Se dice: al final eres lo que has pensado, amado, realizado. Yo añadiría: eres lo que recuerdas". Y agrega: "La dimensión en la que vive el viejo es el pasado".

Son también agudas sus precisiones respecto a la posición casi marginal de los viejos en nuestro mundo contemporáneo. Dice Bobbio: "En las sociedades tradicionales estáticas, que evolucionan lentamente, el viejo encierra en sí el patrimonio cultural de la comunidad, de forma eminente con respecto a los demás miembros de ella. El viejo sabe por experiencia lo que los otros no saben aún y necesitan aprender de él, sea en la esfera ética, sea en la de las costumbres, sea en la de las técnicas de supervivencia. No sólo no cambian las reglas fundamentales que rigen la vida del grupo, referentes a la familia, el trabajo, los momentos lúdicos, la curación de las enfermedades, la actitud ante el mas allá, la relación con los otros grupos, sino que tampoco cambian, y se transmiten de padres a hijos, las habilidades. En las sociedades evolucionadas el cambio cada vez más rápido,



tanto de las costumbres como de las artes, ha trastocado la relación entre quien sabe y quien no sabe. El viejo se convierte crecientemente en quien no sabe con respecto a los jóvenes que saben, y saben, entre otras cosas, porque tienen más facilidades para el aprendizaje". De estas páginas se desprende un melancólico pesimismo, algo así como una consideración sobre la vanidad de las cosas humanas, atemperada por la conciencia de haber sostenido coherentemente sus convicciones y compromisos. Hasta su agnosticismo adopta formas de

sutil delicadeza: "Creo que no creo", como otros creen creer.

La segunda parte de la recopilación pasa del análisis de la senectud al otro tema: un balance de su vida, es decir su autobiografía intelectual. Esta se narra en capítulos que hacen referencia a sus maestros, a su vida universitaria, a su participación fugaz pero intensa en la acción política contra el fascismo. Es de destacar su respeto a las figuras de Croce y Einaudi, maestros de su generación, su respetuosa pero firme polémica con los intelectuales comunistas, su crítica al marxismo vulgar. Su

credo es lo que llamó el socialismo liberal. Su polémica con los intelectuales comunistas es descrita como "la defensa de los derechos del hombre, y en particular los derechos de libertad, que no debían considerarse una conquista de la burguesía con la cual el proletariado no sabía que hacer, sino una afirmación de la cual había nacido el Estado Liberal primero, y el Estado Democrático después, y a la que los propios comunistas tendrían que llegar para salvar a una revolución cuya importancia histórica yo había reconocido más de una vez en el curso del diálogo".

Quizá el centro de sus enseñanzas pueda resumirse con estas palabras con las cuales se cierra el volumen: "Aprender a respetar las ideas ajenas, a detenerme ante el secreto de las conciencias, a entender antes de discutir, a discutir antes de condenar. Y como estoy en vena de confesiones hago una más, quizás superflua: detesto con toda mi alma a los fanáticos".

No es esta obra la más importante del viejo maestro, pero tiene el encanto de permitir acercarnos a la intimidad de un pensador que predica verdades muy declamadas y rara vez practicadas en nuestra época: la tolerancia, la convivencia democrática, el respeto al estado de derecho, la defensa de la primacía de la ley sobre el arbitrio del gobernante. En nuestro país tan dividido contra sí mismo - hoy como a lo largo de toda su historia-, difundir la ejemplaridad del pensamiento de Bobbio nos parece una tarea de singular utilidad para combatir dogmatismos estériles y fundamentalismos fratricidas.



CARAPARI S.A.
CONSTRUCCIONES

SEXTA COLECTORA MAXIMA
APORTAMOS NUESTRO GRANO DE ARENA
EN EL SANEAMIENTO DE LA CIUDAD

norobras
CONSTRUCCIONES CIVILES S.A.

12 DE OCTUBRE 793/7 - TEL: (087) 313682 FAX: 310339 - 4400 SALTA